

Ս.Գ. Հնչակեան ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՇՆՈՐՀԱՒՈՐԱԿԱՆ ԽՕՍՔԸ

Հայաստանի անկախութեան 20 ամեայ յոբելիարին առթիւ, ՍԳ Հնչակեան կուսակցութեան Կեդրոնական վարչութիւնը կը շնորհաւորէ Հայ ժողովուրդը՝ Հայրենիքի, Ղարաբաղի, ԲԷ Սփիւռքի տարածքին: Կար ժամանակ երբ անկախութեան գաղափարը իր ծրագրին մէջ առաջինը բանաձեւած եւ որպէս այդպիսին երկար տարիներ հայ իրականութեան մէջ, միակը հանդիսացող Ս.Գ. Հնչակեան Կուսակցութիւնը կ'ամբաստանուէր «ցնորատեսութեան» եւ երեւակայական գաղափարներ հետապնդելու մէջ: Ահա այսօր, անկախութիւնը 20 տարիներ կտրած իրականութիւն է արմատացած կենսակերպ: Այս առթիւ առաջին հերթին կը շնորհաւորենք անկախութեան պայքարի թոհուրոհին մէջ ծնած ու ձեւաւորուած հայկական բանակը՝ անկախութիւնն ու անկախութեան նուաճումները արտաքին թշնամիներին պաշտպանելու միակ երաշխայնը: Մար.ը էջ 5

ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՑԱՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԱՆ 20-ԱՄԵԱԿԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԶՕՐԱԿԱՆԴԵՍ

Սեպտեմբեր 21-ի առաւօտեան Երեւանի Հանրապետութեան հրապարակին վրայ տեղի ունեցաւ Հայաստանի Անկախութեան 20-ամեակին նուիրուած տօնական զօրահանդէսը, որու ընթացքին ցուցադրուեցան հայկական զինուած ուժերու ռազմաարդիւնաբերական նմուշները, տեղական արտադրութեան անօդաչու ինքնաթիռներ, նաեւ օդուժի կարողութիւնները: Զօրահանդէսին ներկայ էին Հայաստանի Հանրապետութեան եւ Լեւոնային Ղարաբաղի ղեկավարութիւնը, ինչպէս նաեւ Ամենայն Հայոց եւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսները: Նախագահ Սերժ Սարգսեան այս առթիւ իր ունեցած ելոյթի ընթացքին յատկապէս ըսաւ. «Ովքեր 90-ականների սկզբներին չեն եղել Հայաստանում եւ դիտում են վաւերագրական կադրեր, պարզապէս չեն հաւատում, որ դա եղել է, նոյնիսկ Երեւանի փողոցների կողքերը կարծես ուրիշ աշխարհից լինեն, էլ չեմ խօսում Հայաստանի սահմանների, հրետակոծող մեր քաղաքների ու Արցախի մասին»: Ծարուակելով իր խօսքը Սարգսեան ըսաւ. «Այսօր Հայաստանը, իր բոլոր խնդիրներով հանդերձ, կայացած երկիր է: Կար.ը էջ 5



Հայաստանի բարձրաստիճան անձնաւորութիւնները կը դիտեն անկախութեան 20-ամեակին նուիրուած զօրահանդէսը: Վկայ՝ այսօրուայ զօրահանդէսը: Իսկ ամենաթանկը, որ ունենք, անկախութեան սերունդն է: Սերունդը, որ ազատ երկրի քաղաքացի է եւ իրեն չի պատկերացնում այլ կարգավիճակում: Երկու տասնամեակում մեզ յաջողուեց հսկայական թուիչք արձանագրել, բայց շատ բան դեռ չենք հասցրել անել: Կար.ը էջ 5

ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՑԱՒ ՍՓԻՒՔԻ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՂԵԿԱԿԱՐՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎԸ



Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոս Արամ Ա., Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Գարեգին Բ. եւ նախագահ Սերժ Սարգսեան Համաժողովի բացման ընթացքին: Սեպտեմբեր 19-ին Երեւանի Կարէն Դեմիրճեանի անուան մարզահամերգային համալիրին ներս տեղի ունեցաւ բացումը՝ Սփիւռքի կազմակերպութիւններու ղեկավարներու եւ ներկայացուցիչներու Համահայկական Համաժողովին, որուն կը մասնակցէին աւելի քան 500 հոգիներ՝ 53 երկիրներու հաջ մասնախմբերէն: Համաժողովի բացումը կատարեց նախագահ Սերժ Սարգսեան յայտնելով, որ Համաժողովը «10 միլիոն հայերու զօրութեան խորհրդանշանն է»: Կար.ը էջ 5

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ 20-ՐԴ ՏԱՐԵՂԱՐՁԸ ՆՇՈՒՅՄԱՒ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ԽԱՆԴԱԿԱՌՈՒԹԵԱՄ



Կիրակի, Սեպտեմբեր 18ին, 2011, Նոր Սերունդ Մշակութային Միութիւնը իր տարիներու աւանդութիւնը շարունակելով, համաժողովրդային փառատօնով մը նշեց մեր փառապանծ հայրենիքի նորանկախ Հանրապետութեան 20րդ տարեդարձը: ՆՄՄ-ի կազմակերպած փառատօնին առիթով Կլենտէյլի «Վերտուկո» հանրաժանութի գրասրահին զգեցած էր տօնական տեսք եւ դարձած հարաւային Գալիֆորնիոյ տարբեր շրջաններէն ժամանած հազարաւոր հայերու հանդիպման վայրը: Արդարեւ, այս տարեդարձը միանգամայն ճակատագրական հանգրուանի մը առջեւ կը դնէր մեր հայրենիքը: Քանի որ խիստ աննպաստ զարգացումներու դիմաց էր մեր երկիրը, (հայ թրքական յարաբերութիւններ արտագաղթ, անգործութիւն, եւայլն): Հայ Կար.ը էջ 8

ԼՈՒՐԵՐ

ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԷՋ ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՑԱԲ ԶԱՅԱՍԱՆԻ ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԱՆ 20-ԱՄԵԱԿԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԶՕՐԱՅԱՆԴԵՍ

Շարունակում է 1-էն

Հնչեց Հայաստանի օրհներգը, որմէ ետք գինուորական ուժերու գլխավոր սպայակոյտի պետ Եուրի Խաչատուրով գինուժը կոչեց հանդիսաւոր երթի:

Ներկայացուցեցան գրահային ինքնաթիռները: Նշուեցաւ, որ ներկայացուած ուսումնական «L-39» ինքնաթիռներով, զորս կ'առաջնորդէ փոխգնդապետ Յարութիւն Զաքարեան, կ'իրականացուի երիտասարդ օդաչուներու պատրաստման գործընթացը:

Յաջորդը հրապարակ մտան հետախուզական միաւորումները, որ գերժամանակակից սպառազինութեամբ, մարտական գերազանց պատրաստուածութեամբ կրնան

գրահահարասայլային գործառնները, գորավարժութիւններու ժամանակ կ'արժանանան ամենաբարձր գնահատականներու:

Հրաձիգներուն յաջորդեց հրթիռային զորքերու եւ հրետանիի ստորաբաժանումները: Առաջին շարքի մէջ հրետանային հետախուզութեան եւ կրակի կառավարման եւ հայրենական արտադրութեան համակարգեր, որոնք կրնան մինչեւ 20 քմ հեռաւորութեան վրայ յայտնաբերել եւ որոշել հակառակորդի գինատեսակը:

Հայրենական արտադրութեան անօդաչու թռչող սարքերը բնաւ չեն գիջիր արտերկրի մէջ արտադրուող յայտնի ընկերութիւններու անօդաչու սարքերուն: Անոնք կրնան գործնական խորութեան վրայ



Զօրահանդէսին մասնակցած հրթիռային զորքերը



որեւէ պահուն կատարել հետախուզական խնդիր հակառակորդի թիկունքին: Յատուկ սպառազինութեան տեխնիքան համալրուած է արդիականացուած գնդացիներով, բարձր ճշգրտութեամբ հակահրասայլային կառավարուող հրթիռային համալիրներով, հեռահար նշանառու մարտ վարելու գերճշգրիտ դիպուկահարներու գիշերային տեսանելիութեան եւ այլ մարտական միջոցներով:

«Սփ-80» տիպի գրահամեքենաներով անցան հրաձգային ստորաբաժանումները. նշուեցաւ, որ հրասայլային, մոթոհրաձգային եւ

նկարահանել եւ ճիշդ ժամանակին նկարահանել եւ փոխանցել հակառակորդի մասին գերճշգրիտ տուեալներ:

Հրապարակով անցան 122 մմ եւ 152 մմ տրամաչափի շարժական հրետանային ստորաբաժանումները, որոնք 15-18քմ ինչպէս նաեւ 5 քմ խոցման հնարաւորութիւն ունին:

Յաջորդը հրապարակ մտան հակահրասայլային հրետանիի ստորաբաժանումները՝ մինչեւ չորս քմ կրակի հնարաւորութիւն ունեցող «կոնկուրս» համալիրներով խոցում են հակառակորդի գրահատեխնի-

կան, իսկ 100 մմ տրամաչափի «Me-12» թնդանօթները կրնան մինչեւ 8 քմ հեռաւորութեամբ խոցել հակառակորդի գրահատեխնիկան:

Երթը շարունակեցին մարտավարական մինչեւ 120 քմ հեռահարութեամբ հրթիռային ստորաբաժանումները, որոնք կրնան գերճշգրիտ, արագ հարուածել հակառակորդը:

«C-300» գենիթահրթիռային համակարգը կը վերահսկեն ՀՀ ողջ օդային տարածքը՝ կասեցնելով հակառակորդի յարձակումները իրենց տարածքի խորքին:

«Անկախութեան գորահանդէսը շատ առումներով նախորդ գորահանդէսներէն ընդհանուրով ալ հինգերորդ գորահանդէսը

բացառիկ էր ոչ թէ մեծաքանակ անձնակազմով, այլ իր կազմակերպուածութեամբ, գինտեխնիկայով: Իսկ գորահանդէսի փակումը, որն ուղեկցուեց շարային դեֆիլէով (սայտակ հաշուարկուած գործողութիւնների պար է), ուղղակի ցնցող էր»,- լրագրողներու հետ հանդիպման ժամանակ ըսաւ ռազմական փորձագէտ Արծրուն Յովհաննիսեան:

Հակառակ Սերժ Սարգսեանի հրաւերին Հայաստանի նախկին նախագահ Լեւոն Տէր-Պետրոսեանը եւ նախկին բռնապետ Ռոբերտ Քոչարեան չեն մասնակցած տօնական գորահանդէսին եւ Անկախութեան 20-ամեակին նուիրուած այլ միջոցառումներուն:

ՍՓԻՌՔԻ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԴԵԿԱՎԱՐՆԵՐՈՒ ԶԱՄԱԺՈՂՈՎԸ

Շարունակում է 1-էն

հուրդն ունի»,- «Հաւատում եմ, որ Հայաստան, Արցախ, Սփիւռք միանութիւնը կարող է սարեր շարժել: Աւելին՝ որոշ սարեր արդէն շարժուել են»:

Սփիւռքի քաղաքական կառուցներու ներկայացուցիչները իրենց ելոյթներուն մէջ անդրադարձան 20-ամեայ անկախ Հայաստանի մէջ գոյութիւն ունեցող մտահոգիչ խնդիրներուն:

Բացման հանդիսութեան իրենց խօսքը ուղղեցին նաեւ Ամենայն Հայոց կաթողիկոս Գարեգին Բ. եւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոս Արամ Ա:

Այնուհետեւ համաժողովի մասնակիցներուն ողջոյնի խօսք ուղղեցին նախագահ Բակո Սահակեան, Հայ կաթողիկէ Ներսէս Պետրոս ԺԹ. պատրիարք, Հայ Աւետարանական Եկեղեցւոյ վերապատուելի Մկրտիչ Մելքոնեան, ՄԴԶԿ Կեդրոնական վարչութեան ատենապետ Սեդրակ Աճէմեան (ելոյթը տեսնել առանձին) ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Հրանդ Մարգարեան, ՌԱԿ Կեդրոնական վարչութեան ատենապետ Մայք Խարապեան եւ Ռուսաստանի Հայերու Միութեան նախագահ Արա Աբրահամեան:

Խօսք առաւ նաեւ Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Էդուարդ Նալբանդեան, որ ժողովի մասնակիցներուն ներկայացուց Լեւոնային Ղարաբաղի հիմնահարցի կարգաւորման ներկայ փուլը: Համաժողովի երկրորդ եւ

վերջին օրը ներկայացուցեցան համահայկական ընկերային, տնտեսական, քաղաքական եւ մշակութային հարցերու շուրջ բազմաթիւ զեկոյցներ:

Սփիւռքի նախարար Հրանդ Յակոբեան լրագրողներու հետ հանդիպման ընթացքին յայտարարեց, որ հուշակած է համազգային ամենազխաւոր խնդիրները. «Հայոց պետութեան հզօրացում, ուժեղացում: Երկրորդը՝ Լեւոնային Ղարաբաղի հարցի խաղաղ եւ միջազգային նորմերին համապատասխան վերջնական լուծումների գտնում: Երրորդը՝ Յեղապահութեան ճանաչման, դատապարտման եւ հետեւանքների վերացման հարցի հետեւողական լուծում: Չորրորդը՝ հայապահպանութիւն եւ պայքար ու ծագման դէմ՝ Սփիւռքում: Եւ վերջապէս հինգերորդը՝ հայ եկեղեցու դերի բարձրացում եւ նրա շուրջը մեր համախմբում»:

Սփիւռքի նախարարը խոստացաւ նաեւ հետեւելու. «Առաջիկայ ամիսներին կը մշակենք յստակ ծրագրեր այս հարցադրումները իրականութիւն դարձնելու համար, այդ ամէնը կ'ուղարկենք համահայկական կազմակերպութիւններին, կը ստանանք նրանց վերջնական կարծիքը եւ կը դարձնենք օրացուցային ծրագիր՝ մեր աշխատանքները իրականացնելու համար»:

Համաժողովի ընթացքին մասնակիցներէն շատեր մտահոգութիւն յայտնեցին արտագաղթի վերաբերեալ:

Ս.Դ. ԶՆՉԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՇՆՈՐՀԱՒՈՐԱԿԱՆ ԽՕՍՔԸ

Շարունակում է 1-էն

Իսիր: Մեր հաստատ համոզմամբ, անկախութիւնը կ'ամրապնդուի աւելիով, այն կը դառնայ անխոցելի երբ ներքին կեանքին մէջ եւս խորանայ ժողովրդավարութիւնը, նուազագոյնի իջնայ դասակարգերու միջեւ ահաւոր բեւեռացումը: Ազգային մարտունակ ու կազմակերպուած բանակ ու ընկերային արդար իրավիճակ.

Ասոնք ենք այն գրաւականները, որոնցով հայ ժողովուրդն իր անկախութիւնը կ'ամրապնդուի պիտի նուազեցնուի, բարձրագին եւ նոր 20 ամեակներ:

Փառք դժուարին պայմաններու պայմաններու մէջ անկախ հայրենի կերտած հայ ժողովուրդին:

Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան Կեդրոնական Վարչութիւն Երեւան. 20.09.2011



Ս.Դ.Յ.Կ. ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԱՏԵՆԱՊԵՏ ԸՆԿ. ՍԵԴՐԱԿ ԱԳԵՄԵԱՆԻ ԽՕՍՔԸ ՍՓԻՌՔԻ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԴԵԿԱՎԱՐՆԵՐՈՒ ՅԱՄԱԺՈՂՈՎԻՆ



Որպես աշխարհասփիւռ Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան կուսակցութեան Կեդրոնական վարչութեան ատենապետ, մեծ պատիւ է ներկայ գտնուիլ եւ ելոյթ ունենալ Մայր Հայրենիքի անկախութեան 20-ամեայ յոբելեանին նուիրուած այս խորհրդաժողովին. Անկախութիւն, որուն տասնեակ տարիներ սպասած ու երազած ենք, անկախութիւն, որուն ճամբուն վրայ բազմաթիւ զոհեր տուած ենք, անկախութիւն, որ եղած է ու կը մնայ մեր սրբութիւն սրբոցը, անուրանալի արժէքը, աննահանջ նուաճումը, անկախութիւն, որուն յարատեւման համար դեռ պայքար ունինք, դեռ մեծ պայքար ունինք, հազարաւոր մարտահրաւէրներ, որոնց կրնանք վստահութեամբ ըսել, պատրաստ ենք ընդունելու եւ լուծելու: Շուրջ հազարամեակ ընդ անկախութիւն շունեցող մեր ժողովրդին համար Հայրենիքի մէջ ինքնիշխան պետութիւն ստեղծելը, սեփական բանակ ունենալը, յաղթելը մեզի պարտադրուած պատերազմը՝ Նոր երեւոյթներ են, որոնցմով անգամ չեն կրնար հպարտանալ նոյնիսկ աշխարհակալ շատ ազգեր ու պետութիւններ:

Սիրելի ներկաներ
Անկախութեան այս 20 տարիներուն ընթացքին մենք ունեցանք ինչպէս հսկայական ձեռքբերումներ, այնպէս նաեւ այդ տարիներու բերումով առարկայական եւ ենթակայական դժուարութիւններ եւ բացթողումներ: 20-ամեայ պատանին, իսկ մեր անկախութեան տարիքն իսկապէս պատանեկան է, իրաւունքն ունի որոշակի բացթողումներու, սակայն տարիքին մեծացումին հետ այդ բացթողումները ոչ թէ պէտք է խորանան, այլ բուժուին, վերանան, որպէսզի մենք բոլոր միասին ունենանք այն Հայաստանը, որուն համար տասնամեակներ պայքարած ենք:

Աւերիչ երկրաշարժն յետոյ պարտադրուած պատերազմը յաղթելը, անկախ Հայաստան եւ Արցախ կերտելը դիւրին գործ չէ: Աշխարհի վրայ շատ քիչ երկիրներ իրենց անկախութիւնը կերտած են այսպիսի դժուարին պայմաններուն մէջ, որ ունեցան Հայաստանն ու Արցախը: Չնայած այդ ամէնուն՝ մենք յաղթեցինք, սակայն այլ աւելի մեծ յաղթանակ կ'ըլլայ այն, որ մենք ամրագրենք մեր ունեցած յաջողութիւնները միջազգային ասպարէզին մէջ: Այսօր այստեղ արդէն շատ խօսուեցաւ Լեւոնային Ղարաբաղի ինդըրին մասին: Յստակ է, որ աշխարհի բոլոր հայերը կը ցանկանան միայն մէկ բան՝ Արցախի անկախութեան միջազգային ճանաչումը, որպէսզի արցախցին իր հողին վրայ կարենայ վիճակը կը միանան իրարու, այստեղ արդէն իբրեւ տուժող կողմ հանդէս կու գայ ժողովուրդը՝ Հայաստանի պարզ քաղաքացին: Այս բոլորին կողքին կարեւորագոյն ինդըրն է Հայաստանի տնտեսական համաչափ զարգացումը: Մայրաքաղաք Երեւանի կեդրոնը օր օրի աւելի կը զարգանայ, իսկ սահմանամերձ շրջանները մատուած են անուշադրութեան: Այս կարեւոր ինդըրը մենք մեր օրինակով ենք փորձել ցոյց տալ շատ փիւռաքահայերու, որպէսզի վերջիններս ալ գան ու ներդրումներ ընեն Հայաստանի շրջաններուն մէջ: Իր հերթին, սակայն, կառավարութեան կ'ակնկալուի յաւելալ դիւրութիւններ շրջաններու մէջ եղած արդիւնաբերական, գիւղատնտեսական, զբօսաշրջիկական նախաձեռնութիւններուն:

Տնտեսական դժուարութիւններու շուրջ պատկերացումները երկրորդական կը մնան, երբ գանտնք կը բաղդատես աւելի ցաւալի երեւոյթի մը հետ, որն է օրէնքի առջեւ հաւասարութեան բացակայութիւնը, երբ մէկ կողմէ կեցած են մենատէրերը եւ ձեւաւորուած մենաշնորհները եւ միւս կողմին պարզ աշխատաւոր ժողովուրդը, որ կապրի կաշառակերութեան, պետական պաշտօնէութեան հատուածի մը կամալականութեան պայմաններուն տակ: Մենք կ'ողջունենք այս արատաւոր երեւոյթներուն դէմ նախագահի նախաձեռնած բարեփոխումները եւ կատարած յայտարարութիւնները, սակայն վստահ ենք, որ առկայ վիճակը շտկելու համար դեռ հսկայական գործ կայ ընելիք: Սիրելի բարեկամներ.

Մեր կարծիքով, Սփիւռքի համար հիմնական ինդըրը եղած է ու կը մնայ հայապահպանութեան հարցը: Այս համաժողովի յայտարարութեան նախագիծին մէջ կը նշուի, որ Հայաստանի պետութիւնը մէջ, ընդունելի չեն մեր կողմէն, իսկ երբ կողմէն կու գայ ժողովուրդը՝ Հայաստանի պարզ քաղաքացին: Այս բոլորին կողքին կարեւորագոյն ինդըրն է Հայաստանի տնտեսական համաչափ զարգացումը: Մայրաքաղաք Երեւանի կեդրոնը օր օրի աւելի կը զարգանայ, իսկ սահմանամերձ շրջանները մատուած են անուշադրութեան: Այս կարեւոր ինդըրը մենք մեր օրինակով ենք փորձել ցոյց տալ շատ փիւռաքահայերու, որպէսզի վերջիններս ալ գան ու ներդրումներ ընեն Հայաստանի շրջաններուն մէջ: Իր հերթին, սակայն, կառավարութեան կ'ակնկալուի յաւելալ դիւրութիւններ շրջաններու մէջ եղած արդիւնաբերական, գիւղատնտեսական, զբօսաշրջիկական նախաձեռնութիւններուն:

Սիրելի ներկաներ
Քարգելի ներկաներ
Դեռ եւս քանի մը ամիս առաջ Ֆրանսայի խորհրդարանին մէջ ՍԴԿԻ-ի կողմէ նախաձեռնուած Հարաւային Կովկասի վերաբերեալ խորհրդաժողովին առիթ ունեցայ բարձրաձայնել համահայկական մարմնի մը ստեղծման անհրաժեշտութեան մասին: Այսօր ուրախ ենք արձանագրելու, որ Հայաստանի իշխանութիւններու կողմէ Ցեղասպանութեան 100-ամեայ տարելիցին նուիրուած համազգային մարմնի ստեղծումը, արդէն իրականութիւն է, եւ մենք՝ հայ ժողովուրդի ներկայացուցիչներս, պիտի մէկ սեղանի շուրջ քննարկենք հայութեան համար այդքան կարեւոր նկատուող Ցեղասպանութեան հարցը եւ պահանջատիրական ինդըրները:

Սիրելի ներկաներ, կ'ողջունեմ Սփիւռք-Հայրենիք այս խորհրդաժողովը, կը մաղթեմ անոր, նախաձեռնողներուն եւ բոլոր մասնակիցներուն ամբողջական յաջողութիւն: Շնորհակալութիւն

Սիրելի ներկաներ, կ'ողջունեմ Սփիւռք-Հայրենիք այս խորհրդաժողովը, կը մաղթեմ անոր, նախաձեռնողներուն եւ բոլոր մասնակիցներուն ամբողջական յաջողութիւն: Շնորհակալութիւն

Սիրելի ներկաներ, կ'ողջունեմ Սփիւռք-Հայրենիք այս խորհրդաժողովը, կը մաղթեմ անոր, նախաձեռնողներուն եւ բոլոր մասնակիցներուն ամբողջական յաջողութիւն: Շնորհակալութիւն

Սիրելի ներկաներ, կ'ողջունեմ Սփիւռք-Հայրենիք այս խորհրդաժողովը, կը մաղթեմ անոր, նախաձեռնողներուն եւ բոլոր մասնակիցներուն ամբողջական յաջողութիւն: Շնորհակալութիւն

Ararat Charter School Association has the pleasure of inviting you to an Art Exhibition fundraiser benefiting Ararat Charter School.

10.1.11

Artists

- Anahid Boghosian
- Borj Chorbajian
- Keikor (Keko) Horagimian
- Yervand Kechar
- Stella Kuyumjian
- Vahé Tavitian LA
- Alexander Sargsyan
- Anush Semerjian
- Susanna Sevogyan
- Haikahie Tataryan
- Vahé Yermayan
- Sevroun Vassilyan Yeretian

Ararat CHARTER ASSOCIATION

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ 20-ՐԴ ՏԱՐԵՂԱՐՁԸ ՆՇՈՒԵՑԱԲ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ԽԱՆԴԱՎԱՌՈՒԹԵԱՄԲ



Շարունակուած էջ 1-էն

Ժողովուրդին կը մնար միաձայն եւ միակամ կանգնիլ, չաղթահարելու համար առկայ դժուարութիւնները:

Կէսօրուան ժամը 12-ին, Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան անդամներէն Ստեփան Յովակիմեան փառատօնի բեմահարթակէն ելոյթ ունենալով, կազմակերպիչ յանձնախումբի անունով ողջունեց բազմահազար ներկայ հասարակութիւնը: Շնորհաւորելէ ետք մեր Հայրենիքի անկախութեան 20-րդ տարեդարձը, մաղթեց խաղաղ ու բարգաւաճ տարիներ, ուր միշտ թեւածեն ազատութիւնը, ժողովրդավարութիւնն ու արժանապատիւ կեանքը:

Այնուհետեւ, ան բեմ հրաւիրեց երգիչ Արա Սահակեանը, որ զեղեցիօրէն հնչեցուց ԱՄՆ-ի եւ Հայաստանի քայլերգները:

Ապա բեմ բարձրացան թեմիս բարեխնամ առաջնորդ՝ Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեանի ներկայացուցիչ՝ Տ. Պարէթ Մ. Վրդ. Երէցեան եւ Տ. Մամբրէ Քհնյ. Քէսապեան, որոնք եկեղեցական արարողութեամբ բացուած կատարեցին օրուան հանդիսութեան: Հուսկ, պաշտօնական բաժնով յաջորդաբար ելոյթ ունեցան Կլենտէյլի քաղաքապետ՝ Լորա Ֆրիտման, Քաղաքապետական Խորհուրդի անդամներ՝ Արա Նաճարեան եւ Ֆրէնք Քինթէրօ, Գալիֆօրնիոյ Նահանգային Խորհուրդի անդամներ՝ Անթոնի Փորթանթիսօ եւ Մայք Կաթոյի ներկայացուցիչները, ինչպէս նաեւ ծերակուտական Ատամ Շիֆ:

Բոլոր ելոյթ ունեցողները շնորհաւորեցին Հայաստանի ան-

կախութեան քսանամեակը եւ դրուատեցին ամերիկահայութեան ներդրումը թէ՛ Հայաստանի եւ թէ՛ Ամերիկեան կեանքին:

Պաշտօնական բաժնի աւարտին ելոյթ ունեցաւ ՆՍՄՄ-ի Ժրջան ատենապետ Յարութ Տէր Դաւիթեան որ ըսաւ «Ժողովրդային քուէարկութեամբ ստեղծուած Հայաստանի անկախ հանրապետութիւնը եւ Արցախեան ազատամարտի յաջողութիւնը մեր պատմութեան մեծագոյն յաղթանակներու շարքին կը դասուին: Յաւալի է որ, անցնող տարիներուն մենք չկրցանք ամրակայել զանոնք: Աւատապետական դրութեան մը հաստատումը, օրէնքներու քմահաճ կիրարկումը, շարունակուող արտագաղթը եւ այլ ժահրեր կը սպառնան փճացնել այդ յաղթանակները, եթէ մենք մեր մէջ չի վերականգնենք այն ազնիւ ու ազգասէր ոգին, որ ծնունդ տուաւ այդ յաղթանակներուն: Հետեւաբար ան կող ուղղեց բոլորին, որ թիկունք կանգնին բոլոր անոնց, որոնք կը պայքարին յանուն ժողովրդավար ու արդար Հայաստանի մը գոյառման»:

Ժողովուրդի ուրախ տրամադրութիւնն իր գագաթնակէտին հասաւ զեղարուեստական անախընթաց ճոխ յայտագիրի գործադրութեամբ, որուն մաս կազմեցին արուեստագէտներ՝ Յարութ Յակոբեան, Գաբօ, Արշամ, Շիրազ, Խաչիկ Քարատանեան, Սարգիս, Յովհաննէս, Շահպազեան, Տիքօ Ասատրեան, Արա Մարտիրոսեան, Զուլթակահար Ալըն, տուտուկահար Ռուբէն Յարութիւնեան եւ 12 ամեայ յայտնութիւն էլիանա Յակոբեան:

Այս տարի եւս Լիլիա պարա-



խումբի անդամները ղեկավարութեամբ Լիլիա Մարգարեանի հանդիսատեսները գրաւեցին իրենց բարձրարուեստ կատարումներով: Օրուան յայտնութիւնն էր Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան նորակազմ մանկական պարախումբը, որու դեռատի անդամները իրենց հայկական եւ օտար պարերով հմայեցին ներկաները: Շատ հաճելի անակնկալ էր նաեւ Սէմ Աքրոպաթիք ակատեմիայի անդամներու կատարումները, որ ապշեցուցին հանդիսատեսները:

Քսանամեակի տօնական ուրախ մթնոլորտը շարունակուեցաւ մինչեւ երեկոյ: Տօնական գուարթ մթնոլորտի մէջ շարունակուեցան տարբեր տարիքի եւ խմբաւորումներու յատուկ հաճելի միջոցառումները: Իսկ տասնեակ մը տա-

ղաւարներու մօտ՝ այցելուները առիթ ունեցան ծանօթանալու հայ արուեստի նմոշներու, գնելով տարբեր տեսակի յուշանուէրներ եւ հայկական ու միջին արեւելեան համադամ ուտելիքներ եւ այլն:

Այս մեծածաւալ միջոցառումին առթիւ մեր գնահատանքը կ'երթայ ՆՍՄՄ-ի վարչութեան եւ իրեն աջակցող նուիրեալ կամաւորներուն, մասնաւորաբար Հ.Մ.Մ.ի եւ «Կայծ»-ի պատանեկան ու երիտասարդական միաւորներուն ու Տիկնանց Օժանդակ Մարմին, որոնց շնորհիւ իրականութիւն դարձաւ սոյն հայրենանուէր ու արդիւնաւէտ իրադրութիւնը:

Massis Weekly

Volume 31, No. 34

Saturday, SEPTEMBER 24, 2011

Armenia Parades Impressive Military Might During Independence Day Celebration



YEREVAN -- Armenia put on the biggest display of its military might in five years by demonstrating tactical ballistic missiles, unmanned aircraft and other major weaponry on Wednesday in a military parade in Yerevan that marked the 20th anniversary of its declaration of independence from the Soviet Union.

Scores of troops as well as tanks, artillery systems, warplanes and other military hardware paraded through the city's main Republic Square. Meanwhile, warplanes and helicopter gunships roared overhead, with SU-25 jets spraying the colors of the Armenian tricolor (red, blue and orange) in the sky, to the delight of the parade attendees.

Also taking part in the parade were units from Nagorno-Karabakh's army, Armenia's border guard and

interior troops as well as the Russian military base headquartered in the country's second city of Gyumri.

The main highlights of this demonstration were Russian-made 9K72 surface-to-surface ballistic missiles known in the West as Scud-B and S-300 air-defense systems of Russian make that Armenia only recently officially confirmed to be in possession of. The Armenian military was known to have possessed Scud missile systems since the late 1990s. But it avoided putting them on display until now.

Designed for the Soviet army in the 1960s, Scud-Bs have a firing range of up to 300 kilometers, putting virtually all strategic facilities in Armenia's arch-foe Azerbaijan within their reach.

Continued on page 3

Pan-Armenian Forum for Heads and Representatives of Diaspora Held in Yerevan

YEREVAN -- On September 20, the Pan-Armenian Forum for Heads and Representatives of Diaspora Armenian Organizations ended with a press conference at Karen Demirchyan Sport-Concert Complex in Yerevan.

The forum kicked off on Monday, September 19, in coordination with the Republic of Armenia's 20th anniversary. It brought together more than 550 people from Armenian communities in 46 countries of the world. In his opening remarks President Sarkisian said that the gathering symbolized "the might of the 10-million-strong Armenian nation" and that "that power has solved numerous pan-Armenian problems."

The following is the speech of the Chairman of the Social Democrat Hunchakian Party Central Committee; Mr. Setrak Ajemian.

Dear Presidents of Armenia and Artsakh.

His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians

Ladies and Gentlemen

As the worldwide Social Democrat Hunchakian Party's Central Committee Chairman, it is a great honor to be present and address the Armenia Diaspora conference dedicated to the 20-year anniversary of our Motherland's independence. An independence for which we waited and dreamt for. An independence in the course of which we have sacrificed many, and an independence we will sacredly cherish for its indisputable value, yet, an independence whose longevity we still struggle for. A struggle for which we have yet to

combat thousands of challenges, which we can confidently say, we have readily accepted the challenge and will resolve. For our people; who went on millennia without an independent homeland and the establishment of a sovereign state with its own army, having won a war imposed on us... is a new phenomenon; phenomenon which many nation states do not have the privilege to be proud of.

Ladies and Gentlemen:

During these 20 years of Independence we have had tremendous successes. Within these same years, we have also had both objective and subjective difficulties, as well as deficiencies. A 20-year-old youth, and indeed our independence is at a young age, has the right to have deficiencies, but these deficiencies with age should not increase, but rather be treated, and eventually fade away so that together we have the Armenia for which we have struggled many years for.

After a devastating earthquake, winning an imposed war and establishing an independent Armenia and Artsakh is not easy. There are very few countries in the world which have established their independence in such difficult conditions that which Armenia and Artsakh were faced with. Despite these difficulties, we triumphed; nevertheless our triumph can be greater, once we strengthen our victories in the international arena.

Today, many have already spoken in regards to the Nagorno-Karabakh issue. It's clear that every single Ar-

Continued on page 3

Journalists Receive Hrant Dink Award

ISTANBUL -- Ahmet Altan, the editor-in-chief of Turkish daily Taraf, and Mexican journalist Lydia Cacho have received the third International Hrant Dink Award, which is named in honor of assassinated Turkish-Armenian journalist Hrant Dink.

"I receive this award as a [caretaker]. If a courageous, honest and honorable government emerges that will probe the horrible savageness [of Dink's murder], then I will gladly hand over this award to them," Altan said Thursday in accepting the award, adding that he was waiting for a government to emerge that would find the real murderers of Dink.

Mexican journalist Lydia Cacho said she was jailed in the past because she had spoken out. "I am using a right here that millions of sisters do not have. I will continue to write until we can all together walk on this road. I will continue doing so with the inspira-

Continued on page 4

Armenian Independence Day Festival Draws Thousands, Captivates Diverse Audience of All Age Groups

GLENDALE, CA -- In celebration of the 20th anniversary of the Independence of the Republic of Armenia, the Nor Serount Cultural Association attracted thousands of attendees to Verdugo Park for its annual Armenian Independence Day Festival.

Community leaders and elected officials were present to join in on the festivities as well as pay homage to the struggle, strife and resilience of the Armenian people in establishing and maintaining a free and independent Armenia.

Representing His Eminence Archbishop Hovnan Derderian; Primate of Western Diocese of Armenian Church, the very Rev. Father Baret Yerecian and Father Mampre Kesabian presided over the opening ceremony with a prayer.

Among the elected officials were Congressman Adam Schiff, Assemblyman Anthony Portantino, representatives from the office of Assemblyman Mike Gatto, Glendale Mayor Laura



Friedman and Councilmembers Frank Quintero and Ara Najarian.

The festival, featured live performances by artists in the Armenian-American community who heightened a sense of pride and unity among fel-

low patrons who happily danced and cheered for the performers.

This year too, the festive mood was highlighted by the Master of Cer-

Continued on page 3

Ties Between Armenian and Iranian are “Positive” and “Bright”



TEHRAN -- Armenian Foreign Minister Eduard Nalbandian viewed the prospects of ties between his country and Iran as “positive” and “bright”, and further asked for the expansion of the relations between the two states.

Speaking in a press conference after his talks with Iranian Foreign Minister Ali Akbar Salehi in Tehran on Saturday, Nalbandian expressed pleasure in his visit to Iran and his talks with senior Iranian officials.

He said during his satisfactory talks with Salehi, the two sides discussed bilateral ties and exchanged views over the latest developments in the region.

Nagorno-Karabakh was also reportedly on the agenda of Nalbandian’s talks with the Iranian Foreign Minister. The Armenian minister again praised the Islamic Republic’s “balanced” stance on the dispute.

The Armenian Foreign Ministry said Salehi asked Nalbandian to brief him on the latest developments in Armenian-Azerbaijani negotiations mediated by the United States, Russia and France.

After his meeting with Nalbandian, president Mahmoud Ahmadinejad reiterated Iran’s strong interest in expanding its “historic, deep and friendly” relations with Armenia.

Ahmadinejad reportedly called for a faster implementation of more Armenian-Iranian energy projects. Official Iranian sources quoted him as saying

they will bolster peace and stability in the region.

“We can expand the existing relations by up to three times,” Ahmadinejad told Nalbandian late on Saturday, according to the Mehr news agency.

Another Iranian news agency, IRNA, quoted him as repeating his earlier remark that Tehran is placing “no limitations” on the development of bilateral ties “in all areas.”

A statement by the Armenian Foreign Ministry said the two men agreed on the need for a “further development of the mutually beneficial relations.”

“The course of the implementation of joint economic projects was discussed during the meeting,” added the statement. It gave no details.

The projects include the construction of two hydroelectric plants on the Arax river marking the Armenian-Iranian border and a pipeline that will ship Iranian fuel to Armenia. The two governments also plan to build a third high-voltage transmission line connecting their power grids.

The Armenian government has repeatedly said that work on these facilities will start this year. However, there have been no official announcements to that effect yet.

Ahmadinejad spoke of “technical and financial problems” hampering the implementation of those projects. According to Mehr, he said they should be overcome “as soon as possible.”

Local Elections Held In Karabakh

Voters in Nagorno-Karabakh went to the polls on Sunday to elect local self-government bodies of the capital Stepanakert and more than 200 other mostly rural communities.

According to the local Central Election Commission (CEC), 59 percent of Karabakh’s more than 93,000 eligible voters cast their ballots for individual candidates vying for the top executive positions and local council seats. The CEC said it has received no formal complaints from any of those candidates.

Bako Sahakian, the Karabakh president, hailed the elections as democratic after casting a ballot at a polling station in Stepanakert. “It can be said that elections have become an integral part of life in our country,” he told RFE/RL’s Armenian service

(Azatutyun.am). “It’s already a culture.”

“It’s very good that once again elections were held in a civilized environment and within the framework of the law and moral norms,” said Sahakian.

As always, the main electoral race unfolded in Stepanakert. Official vote results there showed government-backed candidate Suren Grigorian winning 62.5 percent of the vote and becoming the town’s new mayor.

Grigorian’s main challenger, former Stepanakert Mayor Eduard Aghabekian, came in a distant second with over 24 percent of the vote. The third mayoral candidate, Marat Hasratian, got about 14 percent.

Predictably, Azerbaijan condemned the elections as illegitimate.

President Obama and Secretary of State Clinton Congratulate Armenia on Independence Anniversary



WASHINGTON, DC — President Barack Obama praised “strong” ties between the United States and Armenia as he congratulated Armenia on the 20th anniversary of the it’s independence.

“As you celebrate this twentieth anniversary, we pay tribute to the historic bonds between our two countries that began long before Armenia achieved its independence,” Obama said in a letter made public on Monday.

“As a nation that has been enriched by the contributions of generations of Americans of Armenian ancestry, the United States is proud to walk along the path with you toward further democratization, prosperity and peace.”

“The partnership between the United States and Armenia is strong and the friendship between our peoples is enduring,” wrote Obama.

For her part, U.S. Secretary of State Hillary Clinton reaffirmed on Tuesday Washington’s commitment to “strengthen the cooperation between

our two countries” in a statement issued on the occasion.

“The United States values our relationship with Armenia, rooted in mutual respect and interests,” Clinton said.

“Together, we are working to reduce poverty, expand trade and investment, promote the work of civil society groups and broaden access to healthcare.”

“Whether you celebrate with family, friends or loved ones, know that the United States is a partner and friend,” she added, appealing to Armenians.

Ahead of the independence jubilee, Armenian leaders have also received congratulatory messages from dozens of other world leaders, including French President Nicolas Sarkozy and Russia’s Dmitry Medvedev. “I note with satisfaction that the basis of the historically deep and traditionally good-neighborly relations between Armenia and Russia has been further reinforced,” read the letter from Medvedev.

New Building of Armenia’s Matenadaran Inaugurated

YEREVAN -- President Serzh Sarkisian and the top leaders of the Armenian Apostolic Church inaugurated on Tuesday a new, more sprawling building of Armenia’s world-famous Matenadaran repository of ancient manuscripts.

The Matenadaran, officially called the Mesrop Mashtots Institute of Ancient Manuscripts, was founded in 1959 to house and maintain one of the world’s richest collections of handwritten books spanning a broad range of subjects, including history, philosophy, medicine and literature. It currently has 17,000 mainly Armenian-language manuscripts and 30,000 other documents of interest to scholars.

A fraction of those manuscripts dating back to medieval times is put on display at a museum operating within the old Matenadaran building which is perched on a hillside overlooking downtown Yerevan.

The Armenian government initiated in early 2008 the \$14 million construction of a new building adjacent to the existing one. It will now

house the manuscript repository itself as well as other facilities of the institute employing hundreds of people.

Armenia - Manuscripts and other old books kept at a new building of Mesrop Mashtots Institute of Ancient Manuscripts inaugurated on September 20, 19Sep2011.

The project was financed by Russian-Armenian businessman Sergei Hambardzumian and Maxim Hakobian, a major shareholder in Armenia’s largest mining company. They donated \$10 million and \$4 million respectively.

“This is one of the most important events taking place within the framework of the celebrations of the republic’s 20th anniversary,” Hrachya Tamrazian, the Matenadaran director, told RFE/RL’s Armenian service (Azatutyun.am). He said it is “opening up huge possibilities for internationalizing Matenadaran’s scientific activities.”

Tamrazian also emphasized the fact that the reconstruction will lead to a major expansion of the manuscript museum.

Pan-Armenian Forum Held in Yerevan

Continued from page 1

menian desires only one thing: the international recognition of independent Artsakh so that Artsakhsis have sovereignty of their own lands and build a future without fear of hostility. The Hunchakian party believes that there are tribulations facing Armenians which require an effort of national unity and energy. The Artsakh issue is not only for Artsakhsis but an issue for all Armenians, the preservation of Diaspora Armenians is not only an issue for the Diasporans but an issue for all Armenians. Armenia's social and economic well-being is not just for those living in Armenia but an issue for all Armenians.

Today, here in the Armenia Diaspora conference, we all come to work, to find solutions to the challenges facing our nation, and these solutions and the work needed to ascertain them necessitate a clear and straightforward understanding of the problems. not just goodwill speeches. Therefore, on behalf of the Social Democrat Hunchakian Party, I am compelled to bring to light and consider a few issues about which I am sure we are all concerned. The 20 year old system of governance has shown us that it is a system which has not been able to resolve the vital civil issues facing the nation and we genuinely need to change the system we have in Armenia.

Today, for Armenia, social justice and economic tension between the classes are of vital importance. The emigration from Armenia that started in 1991, not only failed to halt in the last twenty years, but continued to maintain its massive footing. This disturbs us all; both the authorities of



Armenia and organizational structures in the Diaspora. It is not a secret that people will migrate from their native land because of social difficulties, because they could not earn their daily bread through the sweat of their hard labor in the Motherland.

The global economic crisis and the response by the Armenian authorities to combat this crisis is understandable, but these factors only explain the current economic difficulties and disregard the economic monopolies and monopolizers who are also active in the political arena. This is not acceptable. When the prevailing economic and political elite of the state are one and the same, the ordinary citizens of the Republic are wronged. This is an important issue that must be addressed for the reasonable economic development of Armenia.

Day by day, the center of Yerevan continues to be developed, whereas, the border regions outside of Yerevan are continuously ignored. This is an important issue which we have tried to

exemplify by urging many Diasporans to move towards and invest in the differing regions of Armenia. For its part however, the government, in turn, should additionally initiate the improvement of the industrial, agriculture, and tourism sectors of these regions.

The economic difficulties will remain secondary when compared to the deplorable situation which is the lack of equality before the law; where you have one segment of society monopolizing against the remaining segment of simple, hard working individuals who live in arbitrary conditions of corruption in private industries, as well as the public sector. We welcome the President's announced reforms to tackle this vicious phenomenon within the country, but we do believe that much more is needed to truly rectify the situation.

Dear friends,

In our opinion, the primary issue for the Diaspora, is and will remain, the issue of preservation of the Armenian identity. Within this conference, it is noted that the Armenian government is committed to participating in activities preserving the Armenian identity. We welcome this responsible position and we hope that such a proposition does not remain on paper, but rather becomes tangible reform in daily ac-

tivities and concerns.

As is affirmed within this conferences, the most important aspect of preserving the Armenian identity is keeping the Armenian youth Armenian. In this respect, Armenia has advanced with various initiatives for Diasporan youth the «Ari Doun» (Come Home) program, summer camps, the Pan-Armenian games, and others are welcomed. We support and desire the further establishment of similar programs, and the expansion of existing programs.

Ladies and Gentlemen,

A few months ago, within the French National Assembly, I had the opportunity to partake in the conference on "Peace and Security in the Caucasus" organized by the S.D.H.P. I addressed the need for the creation of a pan-Armenian body to combat the problems we face. We are pleased, through the initiative of the Armenian government, to announce the establishment of a pan Armenian body for the 100th anniversary of the Armenian Genocide. As representatives of the Armenian people, we will discuss the issues of the Armenian Genocide and reparations at one table.

Ladies and gentlemen, we salute the Armenia-Diaspora conference and wish all the organizers and participants much success.

Armenian Independence Day Festival Draws Thousands



Continued from page 1

emonies, Steve Hovagimian, who presented artists Hovannes Shahbazyan, Tiko Asatryan, Harut Hagopian, Arsham, Ara Martirosian, Kapo, Khatchik Karadanyan, Shiraz, Sarkis, violinist Allen, duduk performer Ruben Harutyunyan, and the 12 year old winner of the Hidden Talents Competition; singer Eliana Hakobyan.

Dazzling the audience of both young and elderly community members, the Nor Serount Dance Group and Lilia Dance Group made up of children between the ages of four and 16, included both traditional Armenian and modern dance routines. Preceding the dances, Sam's Acrobatic Circus Academy members performed acrobatic acts which attracted thousands of amazed spectators huddled around the performance area to catch a glimpse of the mind-boggling stunts.

Several dozen booths adorned the area of the festival and featured various vendors. Among them were

the California Armenian American Democrats (CAAD) who raised awareness on the civic participation of Armenian-Americans, encouraging them to become active and engaged citizens by becoming politically engaged. "I am very proud to announce that we registered over 200 voters and encouraged many others to join CAAD, which is the first ever Armenian-American Democratic organization chartered by the California Democratic Party," said Chairman Caro Avanesian.

"We were extremely pleased on the turnout of this year's festivities," said Nor Serount Chairman, Harut Der-Tavitian. "Since its inception in 1999, our festival has grown to become an annual event that everyone in the greater Los Angeles community looks forward to partaking in. Not only are we providing free entertainment, but we are bringing the community together and educating non-Armenians and those who have not had the opportunity to learn about the Armenian culture."

Armenia Parades Impressive Military Might



Continued from page 1

As heavy trucks carrying them rumbled into Republic Square a parade announcer said the missiles have been modernized by Armenian specialists. He said they are now fitted with electronic guidance systems and can destroy enemy targets located "even in densely populated areas."

The parade also confirmed

Armenia's possession of more short-range but precise Tochka-U ballistic missiles.

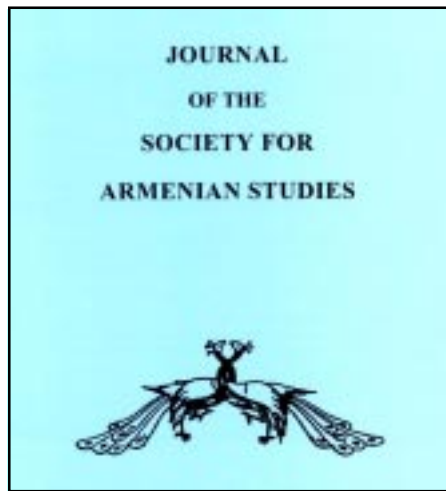
The Armenian military also unveiled at the parade other, domestically manufactured weapons, including unmanned military aircraft, flamethrowers and multiple grenade launchers. Military officials say the drones were designed by Armenian engineers.

New Issue of Journal of the Society for Armenian Studies

FRESNO -- The latest issue of the Journal of the Society for Armenian Studies, Volume 19, Number 2, December 2010, has been newly published and includes five original articles covering a variety of subjects in the humanities.

This issue includes a leading essay from Marc Nichanian on philology, titled "Orientalism and Neo-Archaeology," and is followed by Taner Akçam's "The Relationship between Historians and Archival Records: A Critique of Single Source Scholarship on the Armenian Genocide," which comments on the methodology of historians who declare that the Archive of the ATASE (General Staff Presidential Office of Military History and Strategic Study in Turkey) and its records are the most trustworthy. Akçam's work is followed by a revision of what we know of Said Halim by Ahmet Seyhun in a paper titled "Said Halim and the Armenian Reform Project of 1914." Two contributions on Armenian literature by Barlow Der Mugrdchian, on "The Role of the Family in Armenian-American Literature," and Nanor Kebranian titled "Beyond 'the Armenian': Literature, Revolution, Ideology and Hagop Oshagan's Haji Murat," complete the essays section.

The December 2010 issue also includes Garabet K. Moundjian's review essay, "From 'Hidden Armenians' to 'Hidden Jews' to Primary Sources On Ottoman Reforms, and from Armenian Ethnographies to 'Genocide Studies' and Beyond: A Review Essay On Contemporary Turkish Publications," which stands as a rare look inside the world of authors and scholars working on issues that ought to concern us. Eugene L. Taylor and Abraham D. Krikorian provide an updated research note on the Ravished Armenia Marquee Poster, which Amber Karlins first discussed in June 2010. Finally, JSAS 19:2 contains several book reviews, including Jonathan Conant Page, Ringing the Gotchnag: Two American Missionary Families in Turkey, 1855-1922 (Barbara J.



Merguerian); Hratch K. Martirosyan, Etymological Dictionary of the Armenian Inherited Lexicon (John A. C. Greppin); Ece Temelkuran, Deep Mountain: Across the Turkish-Armenian Divide (Artin Aslanian); Valentina Calzolari and Jonathan Barnes (eds.), L'oeuvre de David l'Invincible et la transmission de la pensée grecque dans la tradition arménienne et syriaque (Robert W. Thomson); and Richard G. Hovannisian and Simon Payaslian (eds.), Armenian Constantinople (Joseph A. Kéchichian).

After five issues published over the span of three years, the Journal's editorship passes from Joseph A. Kéchichian to Sergio LaPorta.

The Journal of the Society for Armenian Studies is a multi-disciplinary publication that appears on an annual calendar to serve the scholarly community and inform our growing list of lay supporters with the latest contributions. It follows a straightforward policy with respect to submitted essays, as each is read anonymously by three referees: two outside experts, as well as the editor.

Back issues of the Journal, volumes 1 through 19:1, are available for purchase. Interested readers who wish to join the SAS and receive its refereed Journal can contact Prof. Barlow Der Mugrdchian, Society for Armenian Studies, c/o Armenian Studies Program, 5245 N. Backer Ave, PB4, Fresno, California 93740-8001, telephone 559-278-2669, or email barlowd@csufresno.edu.

Journalists Receive Hrant Dink Award

Continued from page 1

tion granted by friends like Hrant Dink from all over the world."

Rakel Dink, the head of the Hrant Dink Foundation and the journalist's widow, addressed those who had gathered at Istanbul's Cemal Resit Rey Concert Hall for the awards ceremony in Turkish, Kurdish and Armenian and noted that the cries for war in Turkey had been increasing recently.

"Revenge, anger and bloodshed are continuing. Nobody hears the cry of a population who have been de-

ceived and lied to," she said, adding that nobody was paying attention to love, commonsense, truth and justice. "[People] have been taught to lie to each other. There is no association between the good and the bad, and between light and darkness. And also those who are preparing an ambush for you are continuing to get lost in their own lies. But I know, every time the good will beat the bad, light will overcome darkness and lies."

Every year, the Hrant Dink Award is presented to two people from inside and outside Turkey.

ArmenienInfo.net

News. Informationen. Kommentare.

The Armenian Heartthrob

By Kin Labrin

Life is good for Garen Boyajian. The debonair actor who first commanded attention for his touching portrayal of the young Arshile Gorky in Atom Egoyan's ARARAT, continues to climb the Hollywood ladder. With a collection of upcoming projects and scheduled appearances, it is no surprise that his growing fan base of women across the country have him dubbed as "The Armenian Heartthrob."

THREE VEILS is a feature film about three young Middle Eastern women living in the United States, each with her own controversial story. Garen, in his role as the charming Jamal, is connected to two of the women – tying the stories together poignantly. The film has headlined several film festivals across the world and won a collection of awards. On Sep-



London in October to attend sold-out showings of the film and hopefully depart from the award ceremony a winner.

Rounding out Garen's critical



tember 24, 2011, Garen will be at the Arpa International Film Festival to present THREE VEILS to Los Angeles. The screening will be at the world-famous Egyptian Theatre in Hollywood. Subsequent Los Angeles appearances will be at La Femme Film Festival on October 15, the Arab Film Festival on October 23, and the Chinese American Film Festival October 27.

Garen earned the BEST ACTOR award at the Monaco International Film Festival in 2008. Presently, the International Filmmaker Film Festival has nominated Garen for BEST ACTOR IN A SUPPORTING ROLE for his role in THREE VEILS. He will travel to

success with broad commercial appeal, his next role is in a main-stream studio film. BEVERLY HILLS CHIHUAHUA is about a ritzy dog's journey home once lost on vacation in Mexico. Garen is now preparing to film the third installment of the lucrative franchise at Walt Disney Studios. His character is a hotel worker who must cater to the chihuahuas' increasingly absurd demands.

Whether we see Garen in theaters, at film festivals or on posters hung from the walls of adulating fans, it's certain that the Armenian Heartthrob is beating strongly.

SEROP'S CAFE
GREEK & LEBANESE FOOD
SERVING BATON ROUGE SINCE 1979

833 W. Glenoaks Blvd. Glendale, CA 91202 (818) 240-0065

Dr. Missak Ekmekdjian
Chiropractor

Dr. Anahid Ekmekdjian
Chiropractor

Մեծահասակներու և մանուկներու Քայտոփրայքի բաժնում:
Քրիտացառ, վզի, մեջքի, յոզարին և մկանային ցաւեր:
Ինքնաշարժի վնասի նեւեռներով պատահած վնասումներու բաժնում:
Չեր առողջութիւնը մեր մտահոգութիւնն է

ՎԵՐԱՍՈՒՏ ՍԱՀԱԿ-ՄԵՍՐՈՊ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ



ՄՈՒՆԱ ՊԱՏԱԼԵԱՆ

Երեքշաբթի, Սեպտեմբեր 6, 2011-ը Սահակ Մեսրոպ Հայ Գրիստոնեայ Վարժարանի դպրոցական վերամուտն էր: Այս օրը նշանակալից էր ցնծութեան օր էր բոլորին համար, որովհետև Սահակ-Մեսրոպ Վարժարանը 32րդ տարին ըլլալով իր տան դռները կը բանար մեծ յոյսերով, շարունակելու իր առաքելութիւնը, ջամբելու համար հայեցի կրթութիւն եւ հոգեւոր դաստիարակութիւն մեր մատղայ սերունդին:

Հակառակ կիզիչ արեւին, խուռներամ բազմութիւն մը հաւաքուած էր դպրոցին բակը: Դպրոցի հոգաբարձուներ, ծնողներ, աշակերտներ եւ ուսուցիչներ գիրար կ'ողջունէին, ուր ականերն էր ամառնային դադարէն ետք իրենց կարօտ դպրոցին հանդէպ:

Դպրոցի շրջափակը կեանք առաւ, երբ շարունեցան մանկամտերի, նախակրթարանի եւ միջնակարգի աշակերտները, որոնք անհամբեր էին դիմաւորելու դպրոցական նոր տարեշրջանը:

Առաջին առիթով նոր նշանակուած տնօրէն՝ Պրն. Յովսէփ Ինճէճիբեան, հրաւիրեց Տիկ. Սոնա Պատալեանը, որպէսզի առաջնորդէ Ամերիկեան եւ Հայկական ուխտերը:

Աշակերտները մեծ ոգեւորութեամբ արտասանել էր ուխտերը, երգեցին նաեւ հայկական քայլերգը, որմէ ետք Վեր. Վահէ Էքմէքճեանի աղօթքով, դպրոցական տարեշրջանը բացուած յայտարարուեցաւ:

Վերապատուելին Աստուածաշունչէն յիշեց «Հովը դիտողը չի կրնար ցանել եւ ամպերուն նայողը չի կրնար հնձել», Ժող. 11:4 եւ ուսանողութեան ուշադրութեան յանձնեց, որ դպրոցական օրերը նկարագրային, մտային, հոգեւոր եւ ազգային դաստիարակութեան մարգերուն մէջ ցանելու եւ հնձելու օրեր

են: Ան իրատեց, թէ աշխատասիրութեան պտուղը քաղելու համար տքնաշան աշխատանքը կարեւոր է:

Ապա խօսք առաւ հոգաբարձութեան ատենապետ՝ Պրն. Կէրի Ճրոճընեան, որ երախտագիտութիւն յայտնեց Աստուծոյ, որուն բարիքներուն շնորհիւ, այս գեղեցիկ օրուան արժանացաւ մեր վարժարանը: Ան մաղթեց բարիքներով լեցուն տարի մը, Տիրոջ առաջնորդութեամբ:

Վարժարանի տնօրէնը խօսք առնելով բարի գալուստ մաղթեց աշակերտներուն եւ ծնողներուն: Ծնորհակալական խօսքեր ուղղեց հոգաբարձութեան՝ իրենց անսակարկ նուիրումին համար, ծնողներուն՝ իրենց զաւակները Սահակ Մեսրոպ Վարժարանի հոգատարութեան վստահելուն եւ ուսուցչական եւ պաշտօնական կազմին՝ որոնց մեղուանման աշխատանքի շնորհիւ այսօր վարժարանս կազմ ու պատրաստ կը սկսի իր նոր տարեշրջանը:

Բացման արարողութեան աւարտին, Ս. Սարգիս եկեղեցուց հոգեւոր հովիւ Տ. Խորէն Քհնյ. Պապօշեան գոհութիւն եւ փառք տուաւ Աստուծոյ, ողջունելով ներկաները եւ յաջողութիւն մաղթեց բոլորին: Տէր Հայրը յատկապէս գնահատեց ծնողներուն կատարած գոհողութիւնը եւ թելադրեց, որ աշակերտները աչալրջօրէն հետեւին իրենց ուսուցիչներուն ցուցմունքներուն, որպէսզի յաջող արդիւնքներ ձեռք ձգեն:

Այս բացման հանդիսութիւնը հասաւ իր աւարտին Տէր Հօր օրհնութիւններով եւ պահպանիչով, որմէ ետք աշակերտները մեծ եռանդով եւ գոհունակ սրտով, իրենց ուսուցիչներու առաջնորդութեամբ ուղղուեցան իրենց դասարանները, դիմաւորելու համար յաջող եւ ուրախ տարի մը:

ՄԵՐՏԻՆԵԱՆ ՎԱՐժԱՐԱՆԻ ՎԵՐԱՍՈՒՏԸ

«Փառք ու պարծանք ձեզ՝ առաջին մշակներուն, Հայաստանեայց սուրբ բարբառին»:

Յակոբ Օշական



«Փառք ու պարծանք»՝ հայ դպրոցը հիմնողներուն, գաջն պահողներուն, եւ այնտեղ այդ «սուրբ բարբառը» սորվեցնողներուն, ու նաեւ «փառք ու պարծանք» հայ ծնողներուն, որոնք ամէն վերամուտի, իրենց անզուգական զաւակները անոր խնամքին կը յանձնեն: Անոնք կը հաւատան Հայ Դպրոցին, կ'ընդունին, որ Հայ Դպրոցի եւ սորվեցուցած մայրենի լեզուին շնորհիւ աշխարհացրիւ հայութեան բեկորները իրար կապուած են, գիրար կը հասկնան, իրարմով կ'իմաստաւորուին. այնտեղ է որ հայ մանուկը կը ճանչնայ իր նախնիքները, կը սորվի իր հազարամեակներ կտրած մայրենի լեզուն. հոն կը պահուի հայ ոգին, մշակոյթը: Հեռու հայ լեզուէն՝ հայը պիտի չկրնայ իր հայրենիքին իրաւատէրը դառնալ - պիտի կորսնցնէ իր ինքնութիւնը:

Ահա այս բոլորին գիտակցելով, հայ ծնողներու եւ աշակերտներու հոծ խումբ մը հաւաքուած էր Մերտինեան Հայ Աւետարանական Վարժարանի բակը, որ հայապահպանման առաքելութեան հաւատարիմ իր դռները բացաւ Սեպտեմբեր 6, 2011ի առաւօտեան ժամը 7:30ին:

Բացման հանդիսութիւնը տեղի ունեցաւ վարժարանի հանդիսասարահին մէջ, հայկական եւ ամերիկեան ուխտերու կատարողութեամբ, հայկական քայլերգի եւ հոգեւոր երգերու երգեցողութեամբ, ինչպէս նաեւ սաղմոսասացութեամբ:

Տարուան առաջին պաշտամունքի արարողութիւնը առաջնորդեց եւ իր հոգեւոր պատգամը

փոխանցեց Վեր. Յովսէփ Մաթոսեանը:

Ան իր շեշտը դրաւ լաւ նկարագրի տէր հայեր դառնալու կէտին վրայ, մատնանշելով որ ճշմարտախօսութիւնը, հնազանդութիւնը, աշխատասիրութիւնն ու հաւատարմութիւնը մաքուր նկարագրի ամրակու սիւներն են, որոնք կը կառուցուին Մերտինեան Վարժարանէն ներս:

Ապա խօսք առաւ հոգաբարձութեան ատենապետ Դոկտ. Վահէ Նալպանտեանը, ան ողջունեց աշակերտները ու իրենց ծնողները, յաջող եւ անվտանգ տարի մը մաղթեց բոլորին: Ան նաեւ մատնանշեց ամրան ընթացքին կատարուած կարգ մը հիմնական նորոգութիւնները, որոնք հայ աշակերտին համար կը ստեղծեն սորվելու աւելի հանգիստ եւ ապահով միջավայր մը:


Վերջին խօսք առնողը եղաւ վարժարանի փոխ-տնօրէն, այժմ որպէս տնօրէն գործող Տիկ. Լինա Արսլանեանը, որուն 13 տարիներու ծառայութիւնը Մերտինեանի մէջ, արդարօրէն գնահատուելով, գինք առաջնորդեց այս պաշտօնին: Կատարեալ յաջողութիւն կը մաղթեց իրեն: Տիկ. Արսլանեանը իր կարգին բարի գալուստ մաղթեց ներկաներուն եւ բարի ու յաջող վերամուտ՝ աշակերտութեան եւ ուսուցիչներուն ու պաշտօնէութեան:

Ան եւս մատնանշեց վարժարանէն ներս կատարուած փոփոխութիւնները եւ մանաւանդ նախորդ տարուան ընթացքին վար-

Մար. ք էջ 18


Bedros S. Maronian
818/500-9585

Siamanto B. Maronian
818/269-0909



SERVING THE COMMUNITY SINCE 1975
More locations and more ways to service your insurance and financial needs


<p>6300 Wilshire Blvd., Suite 1900 Los Angeles, CA 90048</p> <ul style="list-style-type: none"> • Life Insurance • Health Insurance • Group & Individual • Long Term Care • Disability 	<p>805 East Broadway Glendale, CA 91205</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estate Planning • Will & Living Trust • Full Annual Review • Mortgage Protection • College Planning 	<p>300 N. Lake Ave., Suite 500 Pasadena, CA 91101</p> <ul style="list-style-type: none"> • Workman's Compensation • Employee Benefits • Annuity • IRA • 401K & 403B
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



A.A.A. INSURANCE SERVICES

Insurance coverage can help you financially!
Ապահովագրութիւնը Աճիրաժողուն է

Coverage & Protection should be on the top of your priority list.



Seniors 65 & Up Medicare Supplements • Insurance • Prescriptions Drugs RX • Benefits

ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՀԱՅ ՀԱՄԱՅՆՔԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԸ ՄԻԱՑԵԱԼ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՑԱՆՑԻ ՎԵՐԱԿԱՑՈՒ ԾՕՆ ԿԱՆՏՐԻԻ ՀԵՏ



Զախէն աջ Գէորգ Քէօշկէրեան, Խաչիկ Մահիմեան, Ճօն Կանտրի եւ Անթօ Մահիմեան:

Զորքը շարժվելով, 14 Սեպտեմբեր 2011ին, Փաստինայի Հայ Համայնքի Խորհուրդի ներկայացուցիչները կարեւոր հանդիպում մը ունեցան Փաստինայի Միացեալ Վարժարաններու Համացանցի վերակացու Ճօն Կանտրիի հետ, իր գրասենեակին մէջ:

Նորանշանակ վերակացուն հետաքրքրութիւն ցոյց տուաւ հայկական գաղութի յուզող հարցերու նկատմամբ եւ պատրաստակամութիւն յայտնեց գործակցիլ մեզի հետ, փարատելու այդ մտահոգութիւնները եւ լաւագոյն կատարելու ի նպաստ բոլոր ուսանողներու առաջնահերթ դաստիարակութեան:

Հոս պէտք է ըսել որ մեր գաղութի գաւազներուն միայն տաւր տոկոսը կը յաճախէ հայկական վարժարան, իսկ մնացեալը իրենց ուսումը կը ստանան հանրային վարժարաններէ ներս:

Պրն. Կանտրի խօսեցաւ նաեւ երկլեզու դասաւանդութեանց մասին եւ յոյս յայտնեց որ սպաննէնի

եւ չինարէնի կողքին շատ շուտով հայերէնն ալ կը դառնայ օտար լեզուներու ուսուցման առարկայ, յատկապէս այն նախակրթարաններէն ներս՝ ուր հայութեան թիւը առաւելագոյնն է դպրոցի աշակերտութեան թիւին մէջ:

Հանդիպումի աւարտին՝ հրաւիրեցինք նոր վերակացուն որ երբ յարմար առիթը ստեղծուի, ծանօթանայ մեր գաղութին եւ մօտէն ճանչնայ մեր ժողովուրդը: Ան ըսաւ թէ արդէն մասնակցած է Հայկական Ինքնութեան Փառատօնին՝ որ տեղի ունեցաւ Կիրակի, 31 Յուլիս 2011ին, Փաստինայի Յաղթանակի գօսայգիին մէջ եւ խիստ տպաւորուած:

Այնուամենայնիւ, ան յօժարակամութիւն յայտնեց ներկայ գտնուելու նման հանդիպումի մը՝ որու մանրամասնութիւնները ատենին պիտի հաղորդուին մեր հասարակութեան, մամուլի միջոցաւ: Ապա շնորհակալութիւն յայտնելով՝ բաժնուեցանք Պրն. Կանտրիէն:

ԹԱՏՐՈՆ

« ՀԱՅՐԱՊԵՏՈՒ REFUGEE Է ՉՆՈՒՄ »



Կիրակի, Սեպտեմբերի 11ին Կլենտէյլի Toll Middle School-ի սրահում «Բեմարուեստ» թատերախումբը բեմադրեց «Հայրապետը Refugee է զնում» կատակերգութիւնը: Բեմադրիչն էր իրահանայ, դերասան Վաչիկ Վարդանեանը, որն ցարդ խոշոր ներդրում է ունեցել իրանահայ թատրոնի պատմութեան մէջ: Սոցն թատերգութիւնը եւս իր հեղինակութիւններէն էր: Նիւթը առնչուած էր վերջին 2 տասնեակ տարիներին իրանահայութեան արտագաղթին, որն շարունակուած է մինչեւ այսօր: Սրահը լեցուն էր ծայրէ ի ծայր: Սքանչելի խաղարկութեամբ հան-

դէս եկան շնորհալի դերասաններ՝ Նազար Լազարեանը եւ Նարինէ Մելիքեանը, իսկ միւս դերակատարները յաջողեցին իրենց հարազատ կերպարները ցուցադրելով: Վաստակաւոր դերասան Արշակիր Լարիբեանը շատ յաջող էր հոգեբանի դերով: Գնահատելի է բեմադրիչ Վաչիկ Վարդանեանը, որն այս դժուարին պայմաններում յաջողել էր քսանից աւելի դերակատարներ բեմ հանել, անշուշտ ամիսներ փորձերից եւ տքնաշան աշխատանքներից յետոյ սոցն ներկայացումը բեմադրել, որն կրկնուելու է Կիրակի Սեպտեմբեր 25ին: Ն. ՏԻՐԵԱՆ

ՎԻԵՆՆԱ ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ 200-ԱՄԵԱՅ ՅՈՒԲԵԼԵԱՆԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Միւթարեան Միաբանութեան Վիեննա հաստատուելու 200-ամեայ յոբելեանի գլխաւոր տօնակատարութիւնները տեղի ունեցան Սեպտեմբեր 10-ին, Շաբաթ՝ ակադեմական հանդէսով եւ 11-ին, Կիրակի՝ հանդիսական սուրբ պատարագով, վանքի վերանորոգուած եկեղեցւոյ մէջ, հովանաւորութեամբ Վիեննայի արքեպիսկոպոս կարդինալ Քրիստոֆ Շէօնպորնի:

Ակադեմական հանդէսը, որ նոյնպէս եկեղեցւոյ մէջ կատարուեցաւ, ունէր խիտ բովանդակութիւն՝ վեց բանախօսութիւններով եւ մէջընդմէջ երգերով: Մուտքը հրաւիրատուով էր՝ բոլորին նախընտրելով տեղ ապահովելու համար: Եկեղեցին ծայրէ ծայր լեցուած էր: Ներկայ էին Աւստրիայի պապական նուիրակ՝ Փեթեր Արքեպիսկոպոս Յուսպիկըն, տեղական բարձրաստիճան եկեղեցականներ՝ եպիսկոպոսներ եւ արքայազներ, հայ առաքելական եկեղեցւոյ նախկին Հայրապետական Պատուիրակ՝ Մեսրոպ արք. Գրիգորեան եւ անոր նորընտիր յաջորդը՝ Հայկազուն Մ. Վրդ. Նաճարեան, Վիեննայի մէջ Հայաստանի Հանրապետութեան լիազօր դեսպան՝ Աշոտ Յովակիմեան, Հայաստանի, Վրաստանի եւ Ատրպէյճանի համար Աւստրիական դեսպան՝ Միխայէլ Փոսթըլ, Աւստրիայի մշակութի նախարարութեան եւ Վիեննայի մշակութային պետական բաժանմունքի ներկայացուցիչներ, հայ եւ աւստրիացի բարեկամներ: Վենետիկէն եկած էր Միաբանութեան ընդհանուր արքայազը՝ Հ. Եղիա Քրիստոֆեան վարդապետներով ու ժառանգաւորներով: Հանդէսը սկսաւ կէսօրէ վերջ

ժամը 4-ին: Հանդիսավարը՝ Հարալտ Շիրիքեան հիւրերը ողջունելէն յետոյ, կարգաց օրհնութեան գիրերը՝ Վատիկանէն, Արեւելեան Եկեղեցիներու Միաբանութեան Կարդինալ Լէոնարտօ Սանտրիի, Անթիլիասէն, Մեծի տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոս Արամ Ա.ի եւ Պէյրութէն, Հայ կաթողիկէ Կաթողիկոս-Պատրիարք Ներսէս Պետրոս ԺԹ. Ի կողմէ:

Այնուհետեւ բեմ հրաւիրուեցաւ առաջին բանախօսը՝ Վիեննայի արքայազը՝ Հ. Պօղոս Գոճանեան, որ ամփոփ ներկայացուց Միւթարեան Միաբանութեան եւ յատկապէս Վիեննայի մասնաճիւղին 200-ամեայ մշակութային գործունէութիւնը: Կրթական, գրական, հայագիտական մարզերէ ներս:

Բանախօսութենէն վերջ Տիւկի Նինա Սարգսեան իր նուրբ եւ անուշ ձայնով երգեց Եկեղեցական պատարագի «Սուրբ սուրբ»: Այս եւ բոլոր յաջորդող երգերուն կ'ընկերանար երգահանով տիկին Իլոնա Փեթէօշ:

Երկրորդ բանախօսը՝ Պելճիքայէն, Բենեդիկտեան վանքի մը նախկին արքայազը Հ. Միշել վան Փարիս, խօսելով միւթարեան գաղափարականի մասին՝ շեշտեց անոր մէջ կրօնի եւ մշակութի անբաժան կապն ու միասնութիւնը:

Տիկին Այդա Բաղրամեան իր լեցուն եւ ուժեղ ձայնով երգեց «Stabat Mater»:

Երրորդ բանախօսը՝ Հ. Մեսրոպ Թոփալեան նիւթ առնելով Վիեննայի Միւթարեան Միաբանութեան միայն հայագիտական

Շար.ը էջ 19

Հայերապիս
ԽՐԱԽՈՒՆՔ
եւ
ՉՈՒԿԿԵՐՈՅԹ

Կազմակերպութեամբ՝
ԿԼԵՆՏԵՅԼԻ ԱՐՄԷՆ ԿԻՏՈՒՐ
ՄԱՍՆԱԺԻՂԻ

Շաբաթ, 1 ՆՈՎՏԵՄԲԵՐ 2011
երեկոյեան ժամը 8:00-էն սկսեալ
1060 North Allen Avenue
Pasadena, CA 91104



Տոմսերու համար դիմել՝ (626) 797-7680
ՄՈՒՏՔԻ ՆՈՒԷՐ՝ \$20.00

ՈՒԶՈՒՄ ԵՄ ՊԱՏՄԵԼ ՎԱՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

ԱԼԻՍ ԴՈՒՐԵԱՆ

Այս գրութեամբ, ճիշտ իր ծննդեան օրը՝ Սեպտեմբերի 8-ին, կատարում եմ սիրելի ամուսնուս՝ Օհան Դուրեանի ինդրանքն ու ցանկութիւնը՝ մեր հոգու եւ սրտի խօսքը, զգացումները հրապարակաւ յայտնել նուիրեալ ու պաշտելի անձնաւորութեան՝ Վահան Վարդապետեանի մասին:

Ամէն անգամ, երբ մաեստրոն ցանկանում էր խօսել Վահանի բացառիկ նուիրութեան ու զոհողութիւնների մասին, նա խուսափում էր եւ ինդրում չբարձրաձայնել: Մակայն ծանր հիւանդութեան օրերին, ուժերի գերլարումով Օհանն իր սրտի խօսքը, օրհնութիւնն ու մաղթանքները գրեց, ինչպէս ինքն էր ասում, իր «հոգու գաւակ», անփոխարինելի Վահան Վարդապետեանին:

Վահանի նման նուիրեալ երկրպագու ունենալը ամենամեծ երջանկութիւնն է արուեստագէտի համար: Նա Աստուծոյ պարգեւն էր մաեստրոյի համար՝ իր հանձարի, երաժշտութեանն իր անմնացորդ նուիրումի դիմաց: Այն, որ Վահան Վարդապետեանը հրաշալի բժիշկ, փայլուն հրապարակախօս, խիզախ ու սկզբունքային մտաւորական է, յայտնի է բոլորին: Քանի արժանաւոր մտաւորականի-արուեստագէտի է ձեռք մեկնել ու օժանդակել, հոգեպէս աջակցել, իսկ այն ամէնը, ինչ արել է մաեստրոյի արուեստի համար, աննկարագրելի ու անբեւեակայելի

է՝ չինայելով ոչինչ՝ ոչ իր ժամանակը, ոչ իր առողջութիւնը, ոչ իր կարողութիւնը:

Հայրենիքում մեր ամենաթանկագին ձեռքերումը համարել ենք ժողովրդի սէրը, եւ առաջին հերթին Վահանի պէս ազնուագոյն, արուեստապաշտ անհատականութեան հետ մեր բարեկամութիւնը: Ամենանեղ օրերին, յուսահատութեան պահերին, վշտացած ժամանակ, միշտ ու միշտ, նա եղել է մաեստրոյի կողքին: Ժողովրդի ու նաեւ Վահանի հանդէպ սէրն է մեզ պահել հայրենիքում՝ յաղթահարելով ամէն դժուարութիւն, վիրաւորանք եւ անգամ իշխանութեան ոճրագործ արարքները: Իր խելացի, նրբանկատ խորհուրդներով նա եղել է մաեստրոյի խորհրդատուն, մաեստրոյի անձի ու արուեստի անմնացորդ ու խիզախ պաշտպանը մշակոյթի տհաս ու անճաշակ դեկավարներից:

Ի պաշտպանութիւն Օհան Դուրեանի արուեստի, Վահանը ամենասկզբունքային ու բարձրարժէք յօդուածների հեղինակն է: Մաեստրոյի մոսկովեան համերգների նախաձեռնողն ու կազմակերպիչներից մէկը դարձեալ Վահան Վարդապետեանն էր, բոլոր համերգների, փորձերի, հիւրախաղերի ժամանակ մշտական հոգատար ուղեկցողը... Որքան դաժան ու անարդարացի վերաբերմունքի արժանացաւ մաեստրոն, ինչ տառապանքներ ու վիրաւորանքներ կրեցինք, անգամ չիշելը շատ ծանր է: Միայն Վահանին էր

յաջողում հոգեպէս աջակցել մաեստրոյին, ցրել ու փարատել ծանր ապրումներից, ուժ տալ եւ ուրախացնել: Մաեստրոն եւ ես անվերապահօրէն վստահել, հաւատացել ու հաշուի ենք նստել Վահանի հետ, քանզի նրա անշահախնդիր նուիրումը, անկեղծութիւնն ու խիզախութիւնը միշտ հիացրել են մեզ: Ինձ եւ մաեստրոյի համար անփոխարինելի անձ է նա: Մաեստրոյի համար Վահանը ամենահաս ու ամենակարող մէկն էր, ամէն ինչ ինդրում ու պահանջում էր իրենից, իսկ Վահանը անուժ էր, այն էլ սրբութեամբ, մաեստրոյի բոլոր ցանկութիւններն ու պահանջները, անգամ ամենադժուար ու անհնարին: Չեմ կարող նկարագրել, թէ մաեստրոն որքան սէր, նուիրում, պաշտամունք եւ ինամք է վայելել Վահանի կողմից:

Մինչեւ Օհանի կեանքի վերջին վայրկեանը նա ծառայեց իր սիրելի մաեստրոյին: Վերջին տարիներին Օհանը ուղղակի դողում էր Վահանի վրայ եւ դուրս գալիս խաչակնքում ու աղօթում՝ «Աստուած քեզ պահպան», «Վահանին պէս մարդիկ են պէտք Հայաստանը վեր հանելու», միշտ ասում էր մաեստրոն: Ոճրագործ իշխանութիւնը գրկեց մաեստրոյին հայրենիքում աշխատելուց, երաժշտութիւնից կտրուելն ու չաշխատելը մահ էր Օհան Դուրեան արուեստագէտի համար: Վահան Վարդապետեանի հսկայական ջանքերի շնորհիւ կազմակերպուեցին Օհանի մոսկովեան համերգները, որոնք ուղղակի ցնցեցին ուռւակաւ երաժշտական աշխարհը: Ու քանի տասնեակ

անգամ Վահանը մեկնեց Մոսկուա... Մաեստրոն փափաքում էր իր երաժշտական արխիւը ստեղծել, որի համար բաւականին մեծ գումար էր անհրաժեշտ: Վահանն իր կարողութիւնը չինայեց, եւ իր շնորհիւ Օհանի երաժշտական ժառանգութիւնը մնաց սերունդներին, ինչը պարտաւոր էր անել կառավարութիւնը: Վահան Վարդապետեանի շնորհիւ մաեստրոն որեւէ ֆինանսական ու կենցաղային դժուարութիւն չունեցաւ: Օհանի ծանր հիւանդութեան ժամանակ որքան անքուն գիշերներ անցկացրինք Վահանի հետ:

Վահանը նաեւ ինձ ուժ տուեց՝ նուիրուելու մաեստրոյի բուժմանն ու ինամքին: Ես ողջ կեանքում պարտական եմ Վահանին: Հիւանդանոցային բուժման ու ապաքինման հսկայական ծախսերը տրուեցին Վահան Վարդապետեանի օգնութեամբ, ինչը պարտաւոր էր կառավարութիւնն անել: Վահան Վարդապետեանն իր կողմից արուած հսկայական ծախսերը փոխհատուցելուց հրաժարուեց, ինչը մեզ հնարաւորութիւն տուեց իրականացնել Օհանի ցանկութիւնը: Եւ մեծ սիրով ու պարտաւորուած՝ ես յայտարարում եմ, որ ամէն ինչ անելու եմ, որ ժողովուրդն ունենայ իր սիրելի մեծ արուեստագէտ Օհան Դուրեանի ստեղծութիւնը: Վահան Վարդապետեանի վեհանախնդրութիւնը, նուիրուածութիւնը արուեստի եւ մեծերի հանդէպ թող օրինակ ծառայի: Միւրեւի Վահան, մաեստրոյի պաշտելի Վահան, թող Օհանի սուրբ օրհնութիւնը միշտ վրադ լինի:

"Քաջ Նապար" հանդէսը եւ հեռուստաժամը Ներկայացնում է

12-րդ ամեակի ԹԵԼԵԹՈՆ

Ի ՆՊԱՍՏ ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԳԻ ԲԻՄՆԱԳՐԱՄԻ, ԲԱՅԱՍՏԱՆԻ ԾՆՈՂԱԶՈՒՐԿ ԵՒ ԲԱՇՄԱՆՂԱՍ ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ ԵՒ ՆՐԱՆՅ ՄԱՆԿԱՏՆԵՐԻ ՎԵՐԱՆՈՐՈՎՈՒԹԵԱՆ ԲԱՄԱՐ (ԲԻՄՆԼԱԾ 1999թ.)

**Կիրակի, հոկտեմբեր 9, 2011
երեկոեան ժամ 5-11-ը**

**ARMENIAN AMERICAN ORPHANS CHRISTMAS FUND, INC.
FOR DISABLED CHILDREN AND FOR THE RESTORATION OF CHILDREN'S HOMES**

Sponsored by **"KACH NAZAR"** Magazine & TV Show

12 ANNIVERSARY NATIONWIDE TELETHON

**ON SUNDAY OCTOBER 9, 2011
5pm-11pm**

www.forourkids99.com / e-mail: forourkids99@gmail.com
(818) 239-6880 • (818) 246-0125 • (818) 606-2070 • (818) 246-2070
Non-profit organization a tax-exempt 501(c) 3 charity ID #27-1381531




Ո՞Վ ՎԱՌԵՑ ԻԶՄԻՐԸ

Քեմալի բանակին իզմիր մտնելէն-Սեպտեմբեր 9, Շաբաթ կէսօր- ժամ մը վերջ հնչեց անազանգը. հայոց թաղը վտանգուած էր: Թուրք խուժանը բաժնուած 5-6 հոգինոց բազմաթիւ խմբակներու, գինուած պատերազմական գէնքերով, փողոցները կը շրջէր: Հայեր իրենց տուները քաշուած ու դուռերնին փակած էին: Խուժանը բռնութեամբ կը բանար կարգ մը տուններ, տնեցիները կը խոշտանգէր եւ կը ստիպէր հանել եւ իրենց յանձնել պահուած դրամներ ու զարդեղէններ:

Հայոց թաղին բոլոր անկիւնները հետզհետէ գրաւուեցան նախկին ոստիկաններէ եւ Քեմալի զինուորներէ կազմուած հրոսակախումբերով: Փողոց ելնող կամ տուն դարձող թաղեցիներուն ազգութիւնը ստուգելէ յետոյ անոնք հրեաները ազատ կ'արձակէին, իսկ քրիստոնէաները, մանաւանդ հայերը, կը կողոպտէին եւ չարաչար կը ծեծէին:

Այդ գիշեր ծայրամասերու յոյն թաղերը Աբանօ մահալլա, այս վուզլա, Այիոս Քոսթանթինոս եւ մանաւանդ հայաբնակ թաղերը՝ Հայնոց Քարաթաշ, Քորտեյիօ, նշաւակ եղան թրքական վայրագութեանց եւ այդ թաղերուն մէջ սկսաւ շարքը քեմալական անլուր եւ աննախընթաց խժոժութիւններուն: Տունները կը թալանուէին ու գոյքերը կը տարուէին թուրքերու տունները, թուրք կիներ եւ սղաքներ մեծ դեր կը կատարէին աւարը կրելու գործին մէջ, իսկ թուրք այր մարդիկ զբաղած էին հայեր երեւան հանելու եւ զանոնք տեղնուտեղը սպաննելու եւ կամ տուններէն հեռացնելով անհետացնելով գալթերով: Վերոյիշեալ թաղերու մէջ բնակող շատ մը զեղեցիկ տիկիներ եւ օրիորդներ կ'առեւանգուէին եւ առարկայ կ'ըլլային թուրք խուժանին եւ Քեմալի կիսավայրենի զինուորին խենչ տուփանքին: Տիկիներէն եւ օրիորդներէն ոմանք քուլեցան հարեմները, ուրիշներ փողոց ձգուեցան, քալելու անկարող վիճակի մէջ:

Սեպտեմբերի 10, Կիրակի առտու, հրեայ մունետիկներ եկան հայոց թաղը եւ հոն բնակող իրենց ազգակիցներուն ազդարարեցին, թէ Հայոց թաղը վտանգուած է, եւ թեւադրեցին թողուլ իրենց տունները եւ երթալ Հրէից թաղը: Կիրակի մինչեւ կէսօր Հայնոցի բոլոր հրեաները գացին հեռաւոր թաղեր: Նոյն օրը կէսօրէն յետոյ մեծ թափով յառաջ տարուեցան Չարդը, թալանը եւ առեւանգուածները. կէսօրէն վերջ ժամը 3ին հրդեհ ծագեցաւ Հայնոցի ծայրը գտնուող տունէ մը, հրէջջ խուժքը, որուն կ'ընկերանային անգլիացի նաւագներ, եկաւ մարեց հրդեհը:

Կիրակի մինչեւ առտու տեղող խժոժութիւններն ու վայրագութիւնները անարգել շարունակուեցան Սեպտեմբեր 11, Երկուշաբթի օր եւս: Հայոց գոյքերն օր ցերեկով սայլերով ու բեռնակիրներով տեղափոխուեցան:

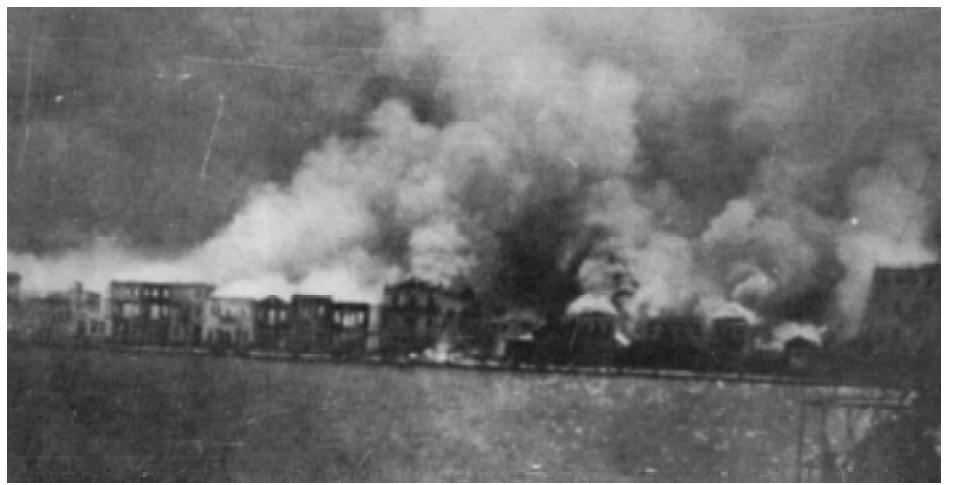
Երկուշաբթի կէս գիշերէն յետոյ ժամը 2ին առջի օրուան հրդեհը կրկնուեցաւ: Հրէջջ խուժքը փութաց ու մարեց կրակը:

Սեպտեմբեր 12, Երեքշաբթի Հայոց թաղի բոլոր տունները թալանուած ու դատարկուած էին - այդ տուններէն մեծ մասին իւրաքանչիւրին մէջ 1-4 դիակներ կը մնային: Դժոխային այդ վիճակին ենթարկուած էին նաեւ Քարաթա-

շի եւ Քորտեյիօյի հայ տունները, ինչպէս նաեւ ծայրամասերու յոյն տունները: Զարդարարները յաճախ զարկած էին բոլոր տնեցիները անխտիր՝ այր ու կին, ծեր, պառաւ ու մանուկ:

Խուժանն ու զինուորը իրենց ապերասան ընթացքին մէջ չէին զանազաներ օտարականները: Շատ մը օտարներ մոլեգնօրէն խոշտանգուեցան ու կողոպտուեցան, թուրքեր Ամերիկեան Ինթըրնէշնըլ քօլեճի տնօրէն միսթր Մաքսաուլիընը կողոպտելէ ու անխնայ ծեծելէ վերջ կը պատրաստուէին հրացանի բռնել գինք: Ծանօթ սպայ մը վրայ կը հասնի եւ ստոգ մահէ կ'ազատէ զայն:

Աղէտի առաջին օրերը իրենց տուններէն հեռացած մեծ թիւով քրիստոնէաներէն ոմանք փողոցներուն մէջ սպաննուեցան, ուրիշներ պահականոցներու մէջ հաւաքուելէ յետոյ խումբ-խումբ յանձնուեցան թուրք խուժանին, գոհացում տալու համար անոր արիւնախանձ կիրքերուն, ոմանք առաջնորդուե-




ցան գօրանոց, ուր անոնց վրայ կտարուած են ոճրագործութիւններ: Այսպէս զինուորականներու աչքին առջեւ, թուրքեր քրիստոնէաները նստեցուցած են կարգով շարուած աթոռներու վրայ եւ մէկ հարուածով գլուխները մարմիններէն զատել փորձած են: Ուրիշ քրիստոնէաներ ծոծրակէն կամ կողորդէն դաշուահարելով գալաւորները դիտած են դիւային հրճուանքով: Բազմաթիւ քահանաներու մօրուքները բռնկեցուցած են բենգինով:

Զօրանոցի ծովեզերեայ պառաքներէն մին լեցուած էր դիակներով: Իրարու վրայ կուտակուած զարշահոտ այդ մարմինները դիակիւր սայլերու մէջ զետեղուեցան Սեպտեմբեր 22ին միայն, նոր ձերբակալուած քրիստոնէաներու ձեռքով:


ՅԱԿՈՒ ՏԷՐԵՆՅԸ 1924 Նոյեմբերին ուրիշ վկաներու հետ իր այս տեղեկագրով ներկայացաւ Լոնտոնի մէջ կայացած դատավարու-

Շաբ.բ էջ 19



CHRIS HOLDEN

FOR State Assembly



ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՀՐԱՒԵՐ

Կազմակերպութեամբ Փասատիւնայի Հայ Համայնքի Խորհուրդին

www.acc-us.org

Հինգշաբթի, Սեպտեմբեր 29, 2011 - Երեկոյան ժամը 6.30-ին

Սիրով կը հրաւիրուին Փասատիւնայի համայն հայ հասարակութիւնը եւ հայկական բոլոր կազմակերպութիւններն ու միութիւնները:

ՄԱՍՆԱԿՑԵՅԷՔ ԶԵՐ ԳԱՂԱՔԻ ԲԱՐԵԼԱԽԱՆ ՀԱՒԱՔՈՅԹԻՆ

ԵԿԵՔ ԶԵՐ ԳԱՂԱՓԱՐՆԵՐԸ ԵՒ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՓՈԽԱՆՑԵՅԷՔ ՔՐԻՍ ՀՈՒՏԵՆԻ

For more information Call (626) 398-4520

e-mails: info@acc-us.org • cchahinian@acc-us.org

Տեղի պիտի ունենայ Պէօշկէթ-ուրեան Սրահին մէջ

1901 Allen Avenue, Altadena CA 91001

Հիրասիրութիւնը պիտի հրամցուի **GORFU RESTAURANT**-ի կողմէ

ԱԿԱՆԱԻՈՐ ԳՐՈՂԻ ՄՊԱՍՈՒԱԾ ՆԱՍԱԿԱՆԻՆ

ԳԱՌՆԻԿ ԾԱԽԿԵԱՆ

Թւում է, թէ կատարելապէս ճանաչում ենք ականաւոր գրող Ստեփան Զօրեանին, որ հարստացրել է հայ գրականութեան անդատանը բազմաթիւ, մէկը միւսից արժէքաւոր եւ բարձրարուեստ ստեղծագործութիւններով:

Բայց ծանօթացէք վերջերս լոյս տեսած նրա «Սրտի մտօք եւ յարգանօք» կոչուող նամակների ժողովածուին (Երեւան, 2010), եւ ձեր առջեւ կը բացուեն նրա մարդկային ու գրողական կերպարը լրացնող, հարստացնող հազուագիւտ եւ անսպասելի շատ փաստեր ու իրողութիւններ:

Հարուստ է նամակներին՝ բազմաբնույթ բովանդակութեամբ եւ բազում հասցեատէրերով, քանզի բազմակողմ ու լայնեզր են գրողի ստեղծագործական արարումների շրջանակները: Հրատարակուած նամակների թիւն անցնում է 260-ից, որը, ինչպէս նշուած է, «գրողի էպիստոլիար ժառանգութեան գուցէ միայն կէսն է»: Ստ. Զօրեանն ունեցել է շուրջ 140 հասցեատէր, որոնցից շատերը յայտնի չեն:

Առայժմ չեն գտնուած Աւ. Իսահակեանին, Դ. Դէմիրճեանին, Վ. Տէրեանին, Ե. Զարենցին ուղղուած նրա նամակները: Զօրեանը նամակներ է գրել ԽՍՀՄ եւ արտերկրի մի շարք գրողների, մշակույթի գործիչների, հրատարակիչների, սակայն դրանք ամենատարբեր պատճառներով մատչելի չեն դարձել նամակներին կազմողներին (Կարէն եւ Հռիփսիմէ Զօրեաններ): Նամակներին մեծագոյն մասով հրատարակուած է առաջին անգամ, միայն մի քանի անձանց ու մարմիններին յղուած նամակներ ու գրութիւններ են նախկինում հրատարակուել մամուլում եւ հեղինակի «Շնագոյն մի ճանապարհ» ժողովածուում (Երեւան, 2007): Ներկայացուած հասցեատէրերը, ինչպէս եւ սպասելի է, գրահրատարակիչներ են, թարգմանիչներ, խմբագիրներ, գրողներ, պետական, մշակութային գործիչներ, բարեկամներ, ընտանիքի անդամներ, նաեւ խմբագրութիւններ:

Մեծաթիւ են հրատարակախօս, հասարակական գործիչ Դաւիթ Անանունին, գրող, հրատարակիչ Միսաք էփրիկեանին, թարգմանիչ, հասարակական գործիչ Կարէն Միքայէլեանին, թարգմանիչ, խմբագիր Յակոբ Խաչատրեանցին, գրականագէտ, թարգմանիչ Սազո Սուքիասլանին, դերասան, գրող Պահարէին, Ստ. Զօրեանի տիկնոջը՝ Սաթենիկ Զօրեանին գրած նամակները: Դրանցում արծարծումները առաւելապէս վերաբերում են ուրիշներին՝ յատկապէս երիտասարդ ստեղծագործողներին, նրանց գրական, հրատարակչական, թարգմանական եւ այլ խնդիրներին: Զօրեանն իր միջնորդութիւններով, խորհուրդներով, խնդրագրերով փորձում է բարոյական, ստեղծագործական, նիւթական եւ այլ աջակցութիւն ցոյց տալ կրտսեր գործընկերներին (Գուրգէն Բաղդասարեան, Համօ Սահեան, Սերգօ Պայազատ, Քրիստափոր Թափալցեան, Արաքս, Մարգար Դաւթեան եւ ուրիշներ): Գրքի «Բան ի հարկէ» ներածական խօսքից երեւում է, որ Ստ. Զօրեանը, որպէս ԽՍՀՄ Գերագոյն խորհրդի պատգամաւոր, դիմել է նաեւ ԽՍՀՄ



քիմիական արդիւնաբերութեան նախարար Լէոնիդ Կոստանդովին՝ Ալա վերդու եւ Կիրովականի (Վանաձոր) տարածաշրջանի բնապահպանական խնդիրների լուծման մտահոգութեամբ:

Հրատարակչութիւններին եւ հրատարակիչներին ուղղուած նամակներից երեւում է, թէ որքան պահանջկոտ էր գրողն իր ստեղծագործութիւնների որակի նկատմամբ. «Խնդրում եմ յարգելի խմբագրութեանդ, որ իմ «Բարերարուհի» պատմուածքը չտպէք... Իզուր տպել էք «Հարուստի մայրը» պատմուածքը, որովհետեւ դա թոյլ բան է», «Կամուրջ» այլեւս չեմ ուզում տպուի. շատ է անմշակ», «Խնդրում եմ իմ յօդուածը չկրճատել, որովհետեւ գրուած է ծայրահեղ սեղմ ձեւով: Եթէ որեւէ բան կրճատուի - խնդրում եմ չտպէք»:

Նամակներից երեւում է Զօրեանի աշխույժ, պատկերաւոր, հուժկո, ժողովրդական բառուբանով համեմուած խօսքը, լոռեցիական ակտիւ կենսակերպը, ազնիւ նկարագիրը: Գրող, լրագրող Արշակ Վարդանեանին այսպէս է յայտնում իրադրութիւնը. «Քո «Լեռնային արծիւները» Պետհրատից սաւառնել են արդէն «Սովետական գրող» հրատարակչութիւնը եւ նոր բուն են դրել այնտեղ», կամ՝ Վահան Թոթովենցին. «Լսեցի, որ Բալզակի ախորժակ ունես եւ բալզակեան ցանկութիւններ»: Կատակով «հիմնաւորում է» ամառային հանգստից յետոյ Ստեփանավանից Երեւան վերադառնալը. «Շտապում ենք, որովհետեւ... միւս կողմից՝ այստեղի կանայք երբ իրենց երեխաներին անիծում են, ասում են. «Գրողը քեզ տանի», «Գրողն երեսդ», «Գրո՛ղ... Շտապում եմ, քանի այստեղի երեխաներն ինձ չեն ճանաչել...»:

Կարեւոր են մի խումբ գրողների եւ նրանց ստեղծագործութիւնների վերաբերեալ Զօրեանի բնութագրումներն ու կարծիքները. «Գորկին ժպիտ գրեթէ չուներ: Հասակի համեմատ առոյգ էր եւ կայտառ», «Դուր է գալիս ինձ, մանաւանդ, Գեղամ Սարեանի գիրքը: Գրում է սրտով, անկեղծ եւ ընթերցողին վարակում իր տրամադրութեամբ», «Մեծ գրողների փշրանքները նոյնքան հետաքրքրական են, որքան եւ աւերակ դարձած հոյակապ տաճարների բեկորները: Ինչպէս, ասենք, «Չուրիկը»», «Ելի կեցցէ Թումանեանը. մեր երկու ինքնուրույն օպերայի նիւթերն էլ նրանն են: Իզուր չէր, որ նա միշտ ասում էր, թէ «ես դրամատուրգ եմ», «Ուրախ եմ առանձնապէս, որ Թումանեանի,

Աղբալեանի եւ Նար-Դոսի ամբողջական գործերը պիտի հրատարակեք առաջին հերթին...»

Առանց չափազանցներու կարող եմ ասել, որ Թումանեանը մեր առաջին արձակագիրն է հայկական ոգով... Ինձ թւում է՝ Լ. Շանթի գրուածքը կարելի է բոլորից առաջ գցել, որովհետեւ սա բոլորովին նոր գրական գործ է», «Մեր պոեզիայում Յովհաննես Յովհաննիսեանը կազմում է դարաշրջան», «Սքանչելի է Վահան Տէրեանի «Գագելը», Վրթանէս Փափագեանի լեզուն անտանելի է», «Թէ զեկուցողը եւ թէ խօսողների մեծ մասը այդ վէպը համարեցին միանգամայն անյաջող, շինծու եւ սարքովի գործ: Եւ, իմ կարծիքով, իրաւացի էին» (Վահան Թոթովենցի «Բագու» վէպի մասին):

Կարեւորում է Յովհ. Թումանեանի երկերի բարձրորակ հրատարակումը եւ ուրախութեամբ տեղեկացնում Նուարդ Թումանեանին.

«Չարենցը այն միտքը յայտնեց, թէ «Լաւ կը լինի «Քառեկները» հրատարակելնք մի գրքով, լաւ թղթի վրայ, պատկերազարդ»: Պետհրատի հնարաւորութեան մասին խօսք չի կարող լինել նա յամենայն դէպս Թումանեանի համար հնարաւորութիւն կ'ունենայ»:

Ստ. Զօրեանը յաճախ է ոգեւորել եւ բարեմաղթանքներ յղել իր կրտսեր բարեկամներից շատերին. «Ուրախութեամբ կարդում ենք քո սեղմ ու բովանդակալից յօդուածները: Շարունակիր, այնքան լաւ, կիրթ հայերէնով ես գրում, հաճոյք է կարդալը» (Կարէն Միքայէլեանին), «Փորձեցէք անվախ եւ համարձակ... Աշխատէք խուսափել մի քանի սեթեւեթ ձեւերից եւ փորձեցէք մշակել աւելի ակտուալ թեմաներ» (Սերգօ Պայազատին), «Զիլ կայ եւ սիրտդ մի կտորի: Դու միշտ կենսուրախ ես եղել, այդպէս էլ կայ, գառ՛ ջան» (Պահարէին): Զօրեանը բերկրանք է ապրում, երբ օգտակար է լինում մարդկանց, կարողանում է կատարել նրանց խնդրանքներն ու ցանկութիւնները: Եւ հակառակը՝ բարդ կացութիւն է ապրում, երբ չի լուծուած որեւէ մէկի խնդիրքը. «Մի քանի օր ես տատանման մէջ էի, թէ ինչպէս յայտնեմ այն, ինչ պիտի գրեմ: Բանն այն է, որ ես սիրում եմ մարդկանց բարի լուրեր յայտնել միայն, ուրախացնել եւ ոչ թէ տխրութեան պատճառ դառնալ»:

Զօրեանը դժգոհում է քննադատ Վիկտոր Գոլցեւից, որը պահանջում է՝ «Սպիտակ քաղաքը» վէպում քաղաքը դարձնել հիմնական թեմա, նաեւ գտնում է, որ Գոլցեւը պիտի վերցնէր եղածը. յաջո՞ղ է, թէ՞ անյաջող: Թէ՛ չէ՛ պահանջել, որ այս լինէր ու այն լաւ կը լինէր, դա ինձ յիշեցնում է Աւ. Իսահակեանի մի պատմութիւնը, թէ եթէ հօրաքոյրս այս բանն ունենար հօրեղբայր կը լինէր»:

Քննադատներ Նիկոլ Աղբալեանը, Խորէն Սարգսեանը կարծում են, որ Ստ. Զօրեանի պատմուածքներում նկատելի է Ա. Չեխովի եւ Յովհ. Թումանեանի ազդեցութիւնը:

Այդ կապակցութեամբ Պաքուի «Խորհրդային գրող» ամսագրի խմբագիր Գարեգին Սեւունցին Զօրեանը գրում է. «Ճիշտն ասած՝ ես Չեխովին էլ եմ սիրում, Թումանեանին էլ, շատ ուրիշներին էլ, բայց երբեք գիտակցաբար չեմ ուզեցել նմանուել մէկին կամ միւսին:

Եթէ մի քանի բան, ասենք, յիշեցնում են Թումանեանին դա

աւելի շատ նրանից է, գուցէ, որ միեւնոյն գաւառից ենք, եւ հայրենակիցները, ինչպէս գիտես, ակցենտի նմանութիւն ունեն: Միայն ակցենտի, ինչպիսի նմանութիւն կայ Թումանեանի եւ Աղայեանի միջեւ: Թէ՛ չէ՛ նրա եւ իմ նիւթերը եւ դրանց մշակութիւնները, ինձ թւում է, շատ են տարբեր... Ոգու հարազատութիւն կարող է լինել, բայց փաստարկումը ճիշտ չէ: Ոգու հարազատութիւն լինում է ամերիկացի եւ ռուս գրողի մէջ էլ»:

Ուշագրաւ է Ստ. Զօրեանի կարծիքը ծիծաղի դերի վերաբերեալ, որի մասին գրում է կատակերգու դերասան Պահարէին: Խրախուսելով նրա կատարածը, գրողն ասում է. «Մի՞թէ քիչ բան է հասարակութիւնը պահել գուարթ տրամադրութեան մէջ, թէկուզ ժամանակ առ ժամանակ մոռացնել տալ նրան իր հոգսերը, ուրախացնել, ծիծաղեցնել: Ծիծաղի դերը մենք՝ հայերս, քիչ ենք գնահատում»:

Բայց դա մեծ գործօն է կեանքում, օգտակար դեզինֆեկցիա, որը որքան շատ լինի, այնքան աւելի լաւ»: Յիշո՞ւմ էք Միքայէլ Մանուէլեանի «Մաղորածուն» նովելը, որտեղ հոգեբան-բժշկի այցելուին դժգոհում է իր հոգեկան վիճակից, անքնութիւնից, մղձաւանջային տեսիլներից: Բժիշկը խորհուրդ է տալիս ապրել աւելի հանգիստ կեանքով, յանձնուել ժամանցի, այդ թւում այցելել կրկես, ունկնդրել այնտեղ հանդէս եկող ծաղրածուին, որը կարող է հանգստացնել ջղերը, ակտիւացնել կեանքի ուրիշները: Բայց ամէն ինչ հանգում է անսպասելի վերջաբանի, երբ այցելուին խոստովանում է, որ ծաղրածուն ինքն է»:

Շատ բան է ասում Զօրեանի վերաբերմունքը ՀԽՍՀ լուստողկոմ Պօղոս Մակինցեանի առաջարկութեանը, որ գրողն աշխատի էջմիածնի Գիտական ինստիտուտում. ինչ սէր ու նուիրում հայրենի բնաշխարհի հանդէպ, որ դրսեւորում է էջմիածնում ծառայող Դաւիթ Անանունին գրած նամակում. «Արժէ՞, արդեօք, թողնել Գուգարաց աշխարհի գովը, նրա սքանչելիքները առհասարակ՝ սարերից իջնող ջրերը, խշշան անտառները, ու զալ կիզուել Արարատեան երկրի տապում... Աշխարհական-վանական դառնալու հեռանկարը անժպիտ է»:

Այն խնդիրները, որ յայտն էլ կան (եւ, երեւի թէ, դեռ երկար կը լինեն) հեղինակների, հրատարակիչների առջեւ, գալիս են հնից. «Յ. Թումանեանին տես եւ ասա, որ այդ փողից մի գումար տա աշխատակիցներին հոնորար տալու, աւելի շուտ՝ բաժանելու...», «Առայժմ չմոռանա՞մ ասել, որ Լէոն Ժանը դրութեան մէջ է: «Հայոց պատմութեան» մնացած օրինակները առաջարկել է՝ չեն գնել: Խնդրել է օգնութիւն, չեն տուել», «Ապրում ենք մի կերպ ցրտին քացի տալով, ուրախ կը լինեմ, որ նամակներովդ ջերմացնես», «Անտաղանդներն զբաղուած են ինտրիգներով, տաղանդաւորները՝ լուռութեամբ», «Առաւօտից-երկրոյ պայքարում եմ կեանքի ծանրութեան դէմ», «Մարդու յղացումները մեռնում են ուղղակի թարգմանութեան մէջ», «Յետոյ Հայաստանի մայրաքաղաքում այդ ի՞նչ վայրենի բարքեր են տիրում, օրը մի ինտելիգենտ են ծեծում, առանց ամաչելու, ա՛յն էլ, խմբագիրների»:

ՄԵՐՏԻՆԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՎԵՐԱՄՈՒՏԸ



Մարուակուած էջ 13-էն

Ժարանի արձանագրած յաջողութիւնները՝ դպրոցը երրորդ անգամ ըլլալով վարկաւորուեցաւ WASC-ի կողմէ 6 տարուան համար, եւ SAT standardized test-երուն մէջ ձեռք բերաւ բացառիկ յաջողութիւն: Ան շեշտեց ծնողք-դպրոց-աշակերտ գործակցութեան կարեւորութիւնը՝ գալիք սերունդներու մարդակերտման գործին մէջ: Տիկ. Արսլանեանը հպարտութեամբ նշեց որ այս տարի Մերտինեան Վարժարանը մեծ հանդիսութեամբ պիտի յիշատակէ իր հիմնադրութեան 30-րդ տարեդարձը: Իր խօսքի վերջաւորութեան, ան ծանօթացուց վարժարանի ուսուցչական կազմն ու պաշտօնէութիւնը, ապա վեր. Մաթոսեանի օրհնութեան աղօթ-

քէն ետք, Մաղիկէն մինչեւ Տրդ կարգերու աշակերտները, իրենց ուսուցիչներու առաջնորդութեամբ ուղղուեցան դէպի իրենց դասարանները՝ սկսելու համար 2011-2012 ուսումնական տարեշրջանի առաջին օրը: Նոյն օրը առաւօտեան ժամը 9:30ին տեղի ունեցաւ Մերտինեանի նախամանկապարտէզի վերամուտի հանդիսութիւնը ուր խօսք առին պատասխանատու Տիկ. Մակի Թօփալեանը եւ տնօրէնուհի Տիկ. Լինա Արսլանեանը, ապա ծնողները եւ «կակող թաթիկ» աշակերտները, իրենց ուսուցչուհիներով գացին նախամանկապարտէզի դասարանները՝ ծանօթանալու իրենց նոր տան եւ ընկերներուն, ապա մեկնեցան տուն: Յաջող երթ Մերտինեանին: Թղթակցութիւնը վարժարանէն

ՔՐԴԱԿԱՆ «ՆԱԽԱԶԵՌՆՈՂԱԿԱՆ» ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Մարուակուած էջ 7-էն

տարբեր շրջանակների հետ երկուստեք շահակտ փոխառնչութիւնները: Քրդական հարցը մշտապէս հրեական քաղաքական շրջանակներում դիտարկուել է որպէս իսրայէլի տարածաշրջանային դիրքերի ամրապնդման կարեւոր գործօն, քանզի քրդական գինուած պայքարը տարիներ շարունակ կլանել է իրանի, Թուրքիայի, Սիրիայի եւ իրաքի ընդհանուր ներուժի զգալի մասը:

Քրդերի ազգային-ազատագրական պայքարը եւ իրաքում de jure անկախ պետութեան կազմաւորելուն միտուած քաղաքականութիւնն այժմ գտնուում են հանգուցային կարեւոր հերթական մի փուլում, որտեղ ցանկացած սխալ ռազմավարական քայլ կարող է հակառակ դիմաց հասցնել ողջ քրդական հարցին: Թուրքիայի հարաւարեւելեան նահանգներում, իրան-իրաքեան սահմանին, իրաքի Քիւրդիստանի տարածքում PKK-ի եւ Pjak-ի դէմ թրքական եւ իրանական բանակների ռազմական գործողութիւնները, Սիրիայում Ասադի վարչախմբի կողմից ընդդիմադիր զանգուածների դէմ գինուժի կիրառումը, որտեղ իրենց չափաբաժինն ունեն դաշնութեան եւ անջատողականութեան կողմնակից քրդական շրջանակները, իրաքում տարածքային խնդիրների եւ նաւթահանքերի պատկանելիութեան շուրջ արաբների, թուրքոմանների եւ քրդերի միջեւ վէ-

ճերը՝ այս ամէնը քրդական հարցը դարձնում են շատ խոցելի:

Լիբերմանի ծրագրին քրդական քաղաքական շրջանակների կոշտ արձագանքը վկայում է, որ վերջիններս գիտակցում են լրացուցիչ այն վտանգները, որոնք կարող են գալ իսրայէլական շահերի գերին դառնալու դէպքում: Տուրք տալ թուրք-իսրայէլական ճգնաժամին եւ շարժուել «իսրայէլական դաշտում» թուրքերի հետ հակամարտութիւնը սրելու ճանապարհով՝ կը նշանակի ունենալ հեռանկարային մի նոր այնպիսի մարտահրաւէր, ինչպիսին կարող է դառնալ թուրք-արաբական հնարաւոր ռազմավարական գործակցութիւնը: Սակայն սա չի նշանակում, որ քրդական քաղաքական շրջանակները եւ, յատկապէս, իրաքի քրդական վերնախաւը իսրայէլա-քրդական գործակցութիւն ծաւլելու հեռանկարներ չեն տեսնում: Իսրայէլական առաջարկները լայն հնարաւորութիւններ են պարունակում քուրդ-հրեական յարաբերութիւնները ոչ բացառապէս գործացնելու համար: Առաւել եւս, որ նախորդ տարիների փորձը նման հնարաւորութիւններ ընձեռում է: Սպասելի է, որ հրապարակային կոշտ արձագանքներից զատ՝ հաւասարակշիռ լուռ գործակցութիւնը կը թեւակոխի մի նոր փուլ:

ՌԱԶՄԱՎԱՐԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՏԱԶՉՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ (ՌԱՀՀԿ) ՓՈՐՁԱԳԻՏ

ԱԿԱՆԱԻՐ ԳՐՈՂԻ ՄՊԱՍՈՒԱԾ ՆԱՄԱԿԱՆԻՆ

Մարուակուած էջ 17-էն

Դեռեւս 1930-ականների վերջին Զօրեանն զգում է աշխարհի գլխին կախուած չարիքը, որ «պատերազմի հրդեհով նորից պիտի ոչնչացուեն մարդկային հագարաւոր մատաղ կեանքեր ու դարաւոր կուլտուրական արժէքներ. նորից պիտի լուի ազնուացնող արուեստը, եւ նորից պիտի որոտան վայրենի թնդանօթները, որոնք ստեղծել է դարձեալ մարդկային խելագարութիւնը՝ իրեն ոչնչացնելու համար... Մարդկութեան կեանքում չկայ, իհարկէ, աւելի մեծ տրագեդիա, քան պատերազմը: Եւ այդ տրագեդիան կարծես անվերջ է. խաղաղութիւնները նրա դադարներն են, եւ ուրիշ ոչինչ» (գրում է Գարեգին Սեւունցին):

Մեծագոյն սէր ու գորով, բարձր գնահատանք ու խտացում է պարունակում Վահրամ Փափազեանին՝ ծննդեան 70-ամեակի առթիւ յղուած նամակը, որը շատ է ընդգրկուել, ջերմագին եւ մտերմիկ:

Զօրեանական նոյն շուրջ ջերմութեամբ ու գորովանքով է շնչում ճարտարապետութեան վարպետ Միքայէլ Մագմանեանի 60-ամեակի շնորհաւորանքը: Ամէն չափ ու սահմանից վեր է ընտանիքում թէ ընտանիքից հեռու գտնուող Զօրեանի ուշադրութիւնը եւ հոգատարութիւնն ընտանիքի անդամների, հարազատների հանդէպ: Տպաւորութիւնը հատորից

լրացնում են պատկերները, ընծայագրերը, գնահատականները, նշանաւոր նկարիչների գործերի, գրքերի ձեւաւորումների պատճենները (ափսոս, պատկերազրուութիւնն առաւել կատարելութեան կարիք ունի):

Ստեփան Զօրեանի նամակաւոր հետ ծանօթութիւնից եւս վառ դրսեւորում են նրա գործունէութեան եւ գրական ստեղծագործութիւնների դասական կատարելութիւնը եւ գեղարուեստական բարձր յատկանիշները: Դրանք հայրենի եւ համաշխարհային գրականութեան լաւագոյն աւանդութիւնների, նորարարութեան, արուեստի բարձր մակարդակի, հայոց լեզուի եւ հայոց պետականութեան ջատագովման, մարդկային հոգեբանութեան ճանաչողութեան նոր որակի, ժողովրդագրական խոր բովանդակութեան կրողներ են:

Նամակների ժողովածուն մեծ չափով ընդլայնում է հեղինակի գրողական եւ մարդկային գործունէութեան շրջանակի մեր իմացութիւնը:

Նամակների տողերից յառնում են հայոց ազգային ոգուն նրա ջերմագին կապը, հայրենասիրութիւնը, մարդամոտութիւնը, ընտանեապաշտութիւնը: Այդ ամէնով էլ պայմանաւորուած է գրողի ստեղծագործութիւնների մեծ մասի արդիականութիւնը, դրանց կարեւորութիւնը այսօրուայ եւ վաղուայ սերունդների համար:

ՃՇՂՈՒՄ

Մեր Ախորդ համարի (17 Սեպտեմբեր) էջ 7ի վրայ, կը խնդրուի Սահակ Թութեանի «11 Սեպտեմբեր 2001... եւ Յետոյ» յօդուածի երկրորդ պարբերութիւնը փոխարինել հետեւեալ սրբագրուած տարբերակով - Նիւ Եորքի մէջ Միջազգային Առեւտրական Կեդրոնի վրայ ճիհատիստ ինքնասպանական յարձակումը եւ երկնաքեր գոյգ աշտարակներու փլուզումը միայն մեզի հաղորդուած 2,977 անմեղ զոհերով չի վերջանար: Պրաուն Համալսարանի կողմէ չափաւոր ու «շատ պահպանողական» հաշիւներով իսկ, իրաքի, Աֆղանիստանի եւ Փաքիստանի դէմ ԱՄՆ-ի շղթայագրեմած հակադարձ պատերազմներու մինչեւ հիմա հնձած զոհերն են մօտաւորապէս 6,000 ամերիկեան զինուորներ (առանց հաշուելու գործակցող միւս երկիրները), աւելի քան 137,000 անմեղ քաղաքացիներ եւ 7.8 միլիոն գաղթականներ այդ երկիրներէն: Դարձեալ ըստ ամերիկեան պաշտօնական նկատուած աղբիւրներու, այս երեք պատերազմները ԱՄՆ-ին արժած են, համախառն վերջնական հաշուով (ներառեալ փոխառութեանց տոկոսներու վճարումն ու վեթերաններու խնամքը), մօտ 4 թրիլիոն (4,000,000,000,000) տոլար - այսինքն մեծով-պզտիկով ամէն մէկ ամերիկացի պարտական է՝ աւելի քան 12,800 տոլարի տուրք - կամ, այլ պատկերացմամբ, երկու երախաներու տէր գոյգ մը պարտի գալիք տարիներուն այս նպատակով ընտանեօք վճարել աւելի քան 50,000 տոլարի լաւելեալ եկամուտի տուրք մը (կոկիկ գումար՝ որ կընար, ըսենք, սեփական տան գնման որպէս կանխավճար օգտագործուի): Անշուշտ չ'ըսուի թէ ինչ եղած են պատերազմի ենթակայ այս երկիրներու եւ աշխարհի միւս երկիրներու կրած նիւթական ծանր վնասները: Զի յիշուի Նաեւ թէ ո'ւր գացած են թրիլիոններու խոշորագոյն պատառները: Հապափնչպէս կարելի է հաշուարկել այն մահացու հարուածը որ սարսեց ամբողջ աշխարհի ապահովութիւնը, ժողովուրդներու միջեւ բարեկամական յարաբերութիւնները, բարակ թելերէ կախ բարոյական կոչուած արժէքները, նորահաս սերունդներու յոյսերն ու երազները: Ընտրահակութիւն:

ՃՇՂՈՒՄ

«Մասիս» շաբաթաթերթի Սեպտեմբեր 17, 2011 համարի մէջ «Մասիս»ի ֆոնտին կատարած նուիրատուներու ցանկին մէջ դրուած վեր. Գառնիկ Հալլաճեանը կարդալ՝ Արժանապատիւ Տ. Գառնիկ Ա. Քհնյ. Հալլաճեան, վեր. Վրթանէս Գալաճեանը կարդալ Արժանապատիւ Տ. Վրթանէս Ա. Քհնյ. Գալաճեան, իսկ Սոնա Մաղրեանը կարդալ Սառա Մաղրեան:

ԱՄՈՒՄՆԱՅԵԱԼՔ
ՊԵՐՃ ՏԷՓՈՅԵԱՆ ԸՆԴ ՇԻՂԱ ՍԱՄԱՆԻ
Ս. Պաակի արարողութիւնը տեղի ունեցաւ Զորեքշաբթի, 14 Սեպտեմբեր, 2011ին, Salt Lake City Utah-ի մէջ:
Այս ուրախ առիթով մեր շնորհաւորութիւնները կը յայտնենք ամուսնացեալ զոյգին եւ անոնց ընտանեկան բոլոր պարագաներուն, ի մասնաւորի Տէր եւ Տիկ. ընկ. Մանուկ Տէփոյեանին:

ՄԱՐԱԶԴ՝

ՎԵՀԱՆՈՒՇ ՆԱՍԱՆԵԱՆ
(Ծնեալ Գալչնտէրեան, 1924-2011, Իսկէնտէրուն)

Սրտի դառն կակիծով կը գուժենք մահը մեր սիրեցեալ մօր, մեծ մօր, քրոջ, հօրաքրոջ եւ մօրաքրոջ մահը, որն տեղի ունեցաւ Չորեքշաբթի, 14 Սեպտեմբեր 2011, առաւօտեան ժամը 9:30-ին իր բնակարանին մէջ՝ Կիպրոս շրջապատուած իր հարազատներով: Թաղման արարողութիւնը տեղի ունեցաւ Ուրբաթ 16 Սեպտեմբեր 2011, Կ.Ե. ժամը 3:30-ին Լիմասոլի Gospel Hall-ի մէջ, որմէ ետք հանգուցեալի մարմինը ամփոփուեցաւ Լիմասոլի հայոց գերեզմանատան մէջ:

- Սգակիրներ՝
- Զաւակը՝ Տէր եւ Տիկ. Լուսինը եւ Հռութ Նասանեան եւ զաւակունք (Կիպրոս)
- Դուստրը՝ Օրդ. Եւնիկէ Նասանեան (Կիպրոս)
- Զաւակը՝ Տէր եւ Տիկ. Սամուէլ եւ Վարդանուշ Նասանեան եւ զաւակունք (Լոս Անճելոս)
- Դուստրը՝ Տէր եւ Տիկ. Սարգիս եւ Անի Ակոբեան եւ զաւակունք Թալար եւ Վարդան (Պէյրութ)
- Դուստրը՝ Վեր. եւ Տիկ. Գրիգոր եւ Դինա Կարապետեան եւ զաւակունք՝ Դաւիթ, Մեղեղի, Յովնաթան, Սիրակ եւ Քարիսա (Թորոնթօ)
- Թոռները՝
- Տէր եւ Տիկ. Յովիկ եւ Աննա Նասանեան եւ զաւակը (Կիպրոս)
- Տիկ. Յասմիկ եւ օրդ. Քէզիա Գափէլ (Կիպրոս)
- Տէր եւ Տիկ. Պետրոս եւ Ռէպէլա Նասանեան եւ զաւակունք (Կիպրոս)
- Տիար Դանիէլ Նասանեան (Կիպրոս)
- Տէր եւ Տիկ. Հրակ եւ Նիլա Նասանեան եւ զաւակը (Միացեալ Նահանգներ)
- Օրդ. Յուրիկ Նասանեան (Լոս Անճելոս)
- Եղբայրը՝ Արշակ Եղբայր Աւագ Սրկ. Գալչնտէրեան (Լիբանան)
- Եղբայրը՝ Տէր եւ Տիկ. Պաղտասար եւ Լիտիա Գալչնտէրեան եւ զաւակունք (Աւստրալիա) եւ համայն Շնորհքեան, Ճիլեան, Ակոբեան, Կարապետեան, Գալչնտէրեան, Սէբիլեան, Գազանճեան, Պալեան, Թէլեան եւ Պազարեան ընտանիքներ:

ՅԱԼԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ԵՂԻՍԱԲէթ ՔԷՕՐՕՂԼԵԱՆԻ մահուան տխուր առիթով Տէր եւ Տիկ. Յարութ եւ Լուսին Պոյեմեան կը յայտնեն իրենց խորագգաց ցաւակցութիւնները համայն Քէօրօղլեան ընտանիքին եւ պարագաներուն: Առ այդ \$100 տոլար կը նուիրեն «Մասիս»ի ֆոնտին:

ՅԱՆՈՒՆ ԱՆԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՔԱՐԸ ՆՈՐ Է ՍԿՄՈՒՄ

Շարունակուած էջ 2-էն

հասունացել, գոնէ մէկ-երկու սերունդ պիտի փոխուի: Ախր ձեր խմբակցութիւնում ջահեղներ կան, որ խորհրդային տարիներին սեղանի տակով առանց պղպեղ էին անցնում, բա նրանք ինչո՞ւ չեն փոխուում, եւ ընդհանրապէս՝ ձեր փոխած սերունդն ի՞նչ պիտի լինի: Բայց ինչ-որ իմաստով այս մարդիկ, իհարկէ, իրաւացի են: Սեփական երկրի անկախութիւնը գնահատող եւ դրանով հպարտացող հասարակութիւնն այս իշխանութիւններին չէր հանդուրժի: Եթէ հանդուրժում է, ուրեմն խորհրդային մտածողութիւնն իսկապէս դեռ արմատախիլ չի արուել: Իսկ այդ մտածողութեան առանցքը սա էր. «Մէկ ա՛» ընտրութիւնները ձեւա-

կան են, ամէն ինչ վերեւներում ա որոշուում, եղունգ ունեն՝ գլուխը քորի, աւելի լաւ ա էթանք Ռուսաստան փող աշխատենք»: Սերժ Սարգսեանի գլխաւորած ՀՀ-ն ահա հենց այս մտածելակերպն է խորախուսում ու քարոզում եւ, ի դէպ, դա անում է նոյն Ռազմիկ Չոհրաբեանի ու միւսների միջոցով: Սրանք էլ առանձնապէս չեն դիմադրում. հազիւ յարմար գործ են ձարել: Իսկ իրականութիւնն այն է, որ այսօր՝ անկախութեան հռչակումից 20 տարի անց, հասարակութիւնը դեռ ստիպուած է պայքարել յանուն անկախութեան: Ու այս անգամ պայքարն աւելի դժուար է լինելու, որովհետեւ հակառակորդը «անից է»: Բայց ինչ արած. անկախութիւնը հեշտութեամբ չի տրուում:

ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ 200-ԱՄԵԱՅ ՅՈՒԲԵԼԵԱՆԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Շարունակուած էջ 14-էն

վաստակը, հիացումով յայտնեց իր բարձր գնահատանքը այդ վաստակին:

Տիկին Նինա Սարգսեան երգեց «Տէր, կեցո՛ւ Դու զՀայս»:

Չորրորդ բանախօսը՝ Դոկտ. Հէլմութ Պուշկաուզըն պիտի խօսէր Միխիթարեան վանքի ձեռագիրներու մասին, բայց այդ օր հիւանդանոց պաուկած ըլլալով՝ հանդիսավարը կարգաց անոր գրութեան ամփոփումը:

Տիկին Ալլա Բաղրամեան երգեց «Ախտասանքեր»:

Հինգերորդ բանախօսը՝ Դոկտ. Տիկին Պարպարա Տենչեր տուաւ Միխիթարեան տպարանի պատմականը՝ շատ հետաքրքիր, նոյնիսկ Միխիթարեան Հայրերուն անձանօթ մանրամասնութիւններով:

Տիկին Նինա Սարգսեան երգեց «Կիլիկիա»:

Վեցերորդ բանախօսը՝ Հ. Նարեկ Տատուրեան պատմեց այս առիթով կատարուած վանքի եւ եկեղեցւոյ նորոգութիւններու մասին՝ նկարներու ցուցցով: Վերջին չորս տարիներուն վանքի համալիրը ոչ միայն հիմնովին նորոգուեցաւ, այլ մանաւանդ Յուշարձաններու պահպանութեան պետական մարմնի հսկողութեան տակ՝ բոլորովին վերադարձաւ իր սկզբնական կառուցին: Մանաւանդ եկեղեցին ստացաւ բացառիկ գեղեցկութիւն՝ անձանաչելի դառնալով:

Վերջին բանախօսութեան վերջ՝ պատուելու համար վանքին մանաւոր կերպով նուիրուած երեք անձեր՝ Դոկտ. Երուանդ Զարմանեան, Դոկտ. Ժան Ժաք Շիրիքեան եւ տիկին Անթուանէթ Ունանեան, աբբահայրը փոքր արարողութեամբ անոնց տուաւ Միխիթարեան երրորդ կարգի անդամակցութիւն:

Տիկին Ալլա Բաղրամեան եր-

գեց «Կարօտ»ը կամ «մարտիկի երգ»ը:

Ապա աբբահայր Հ. Պողոս Գոճանեան ըսաւ իր փակման խօսքը՝ շնորհակալութիւն յայտնելով բոլոր անոնց, որ իրնց ներկայութեամբ եւ մանաւանդ գործօն մասնակցութեամբ՝ հանդէսի յաջողութեան նպաստեցին:

Այնուհետեւ ներկաները հաւաքուեցան վանքի բակը, ուր ճոխ հիւրասիրութեամբ եւ բարձր տրամադրութեամբ տօնական մթնոլորտ վայելեցին մինչեւ ուշ երեկոյ:

Սեպտեմբեր 11-ին, կիրակի ժամը ճիշտ 11-ին սկսաւ հանդիսական սուրբ պատարագը վանքի եկեղեցւոյ մէջ: Ներկաները գրեթէ նախորդ օրուան հիւրերն էին: Պատարագեց Վիեննայի վանքին աբբահայրը՝ Հ. Պողոս Գոճանեան: Երգչախումբը մեծ յաջողութեամբ երգեց Եկմալեանի արական ձայնի համար պատրաստած եռաձայն պատարագը՝ ղեկավարութեամբ Տիկին Կարինէ Ժամկոչեան-Սիմոնեանի եւ երգհնչող ընկերակցութեամբ Տիկին Իլոնա Փեթէօչի: Օրուան պատշաճ տպաւորիչ քարոզը խօսեցաւ Վիեննայի թեմին ձեռնադրիչ եպիսկոպոս Հէլմութ Քրեցըլ, որ ծնած ըլլալով Միխիթարեան վանքի մօտ եւ դրոշմուած? Հապոգեան աբբահայրմէ, մանկութեան տարիներէն միշտ կապը պահած է վանքին հետ: Օտար հաւատացեալներէն շատեր, որ առաջին անգամ ըլլալով ներկայ եղած էին հայ ծէսով պատարագի, խորապէս տպաւորուած էին հայ ծէսի գեղեցկութեամբ: Պատարագէն վերջ ժողովուրդը նորէն հիւրասիրուեցաւ վանքի բակը, ուր երկար մնացին վայելելով նաեւ Սեպտեմբերի համար անսովոր գեղեցիկ օդը:

Թղթակցութիւն Վիեննայէն

Ո՛Վ ՎԱՌԵՑ ԻՉՄԻՐԸ

Շարունակուած էջ 16-էն

թեան: Դատը բացեր էր Չմիւսնիալի մէջ մասնաճիւղ ունեցող Ամերիկեան ծխախոտի ընկերութիւնը ընդդէմ Գարդիլըն ապահովագրական ընկերութեան: Տէրենցը վկայելու էր հրաւիրուած Գարդիլըն

ապահովագրական ընկերութեան կողմէ:


Յակոբ Տէրենցը միւս վկաներու հետ լոնտոնեան դատարանին առաջ հաստատեց, թէ իզմիրն այրողները թուրքերն էին եւ ոչ թէ հայերը, ինչպէս կը պնդէր թուրք կառավարութիւնը:

ՎԱՐՁՈՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿՆԵՐ
 1060 North Allen Ave
 Pasadena, CA 91107
 Գրասենեակները վերանորոգուած եւ յարմար վարձքերով
 Գետաքրքրուողներէն հեռաձայնել՝
 (626) 398-0506

REQUEST FOR QUALIFICATIONS FOR A MASTER DEVELOPER FOR JORDAN DOWNS REDEVELOPMENT RFQ NO. 7556

The Housing Authority of the City of Los Angeles invites Statements of Qualifications from qualified for-profit or non-profit developers of affordable housing to act as the master developer and to partner with the Authority and City of Los Angeles for the redevelopment of the Jordan Downs public housing site in the Watts community of Los Angeles. copy of the RFQ may be obtained beginning September 7, 2011 via www.hacla.org/ps or call (213) 252-5405 or 252-1832. Submittals will be accepted until 2:00 P.M. (Pacific Time) by November 4, 2011.

9/15, 9/22/11
 CNS-2169690#
 MASSIS WEEKLY



Հ.Մ.Ս.ի 90 Ամեակի
Ճաշկերոյթ Պարահանդէս

մասնակցութեամբ՝ Պերճ Նազգաշեանի
 Տեղի կ'ունենայ Նոյեմբեր 26, 2011
 Deluxe Banquet Hall Burbank

Մանրամասնութիւնները շուտով

Mark your calendars

